Manual Técnico 2011

MAVIC

2011

WWW.TECH-MAVIC.COM

SUMARIO

03 *WWW.TECH-MAVIC.COM*

04>26 *RUEDAS MAVIC®*
04 iO TRACK 11
05 COMÈTE TRACK 11
06 ELLIPSE 11
07 COMÈTE ROAD 11
08 COSMIC CARBONE ULTIMATE 11
09 COSMIC CARBONE 80
10 COSMIC CARBONE SLR 11
11 COSMIC CARBONE SR
12 COSMIC CARBONE SL 11
13 COSMIC ELITE 11
14 R-SYS SLR TUBULAR
15 R-SYS SLR CUBIERTA
16 KSYRIUM SLR FRONT TUBULAR
17 KSYRIUM SLR FRONT CUBIERTA
18 KSYRIUM SR
19 KSYRIUM SL 11
20 KSYRIUM ELITE 11
21 KSYRIUM EQUIPE 11
22 CROSSTRAIL DISC 11
23 CROSSRIDE DISC 11-15 MM
24 CROSSRIDE DISC 11 INTL
25 CROSSRIDE DISC 11 CL
26 CROSSRIDE UB DISC 11
27 CROSSRIDE UB 11

28 *NOTAS DE IMPORTANCIA SOBRE LAS LLANTAS EXALITH®*
29>34 MANTENIMIENTO DE LAS RUEDAS 2011
30>31 RADIADO / RODAMIENTOS
32>33 BUJE /AJUSTE DE LA HOLGURA /NUEVA TAPA
34 SUSTITUCIÓN DE LAS PEGATINAS

35>37 *HERRAMIENTA*

ESTE DOCUMENTO CONCIERNE EXCLUSIVAMENTE A LAS NOVEDADES 2011.

ESTE DOCUMENTO ES UNA ACTUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN TÉCNICA Y DEBE SER GUARDADA CUIDADOSAMENTE, SIN LÍMITE DE TIEMPO, JUNTO A LOS MANUALES DE AÑOS ANTERIORES.

TODA LA INFORMACIÓN CONCERNIENTE A PRODUCTOS QUE YA ESTABAN PRESENTES EN GAMAS ANTERIORES SE ENCUENTRA EN LOS MANUALES TÉCNICOS EDITADOS DESDE 1997.

ENTRANDO EN NUESTRO SITIO INTERNET WWW.TECH-MAVIC.COM PODRÁ VER TAMBIÉN TODAS LAS EDICIONES DE ESTOS MANUALES DESDE 1997.

www.tech-mavic.com

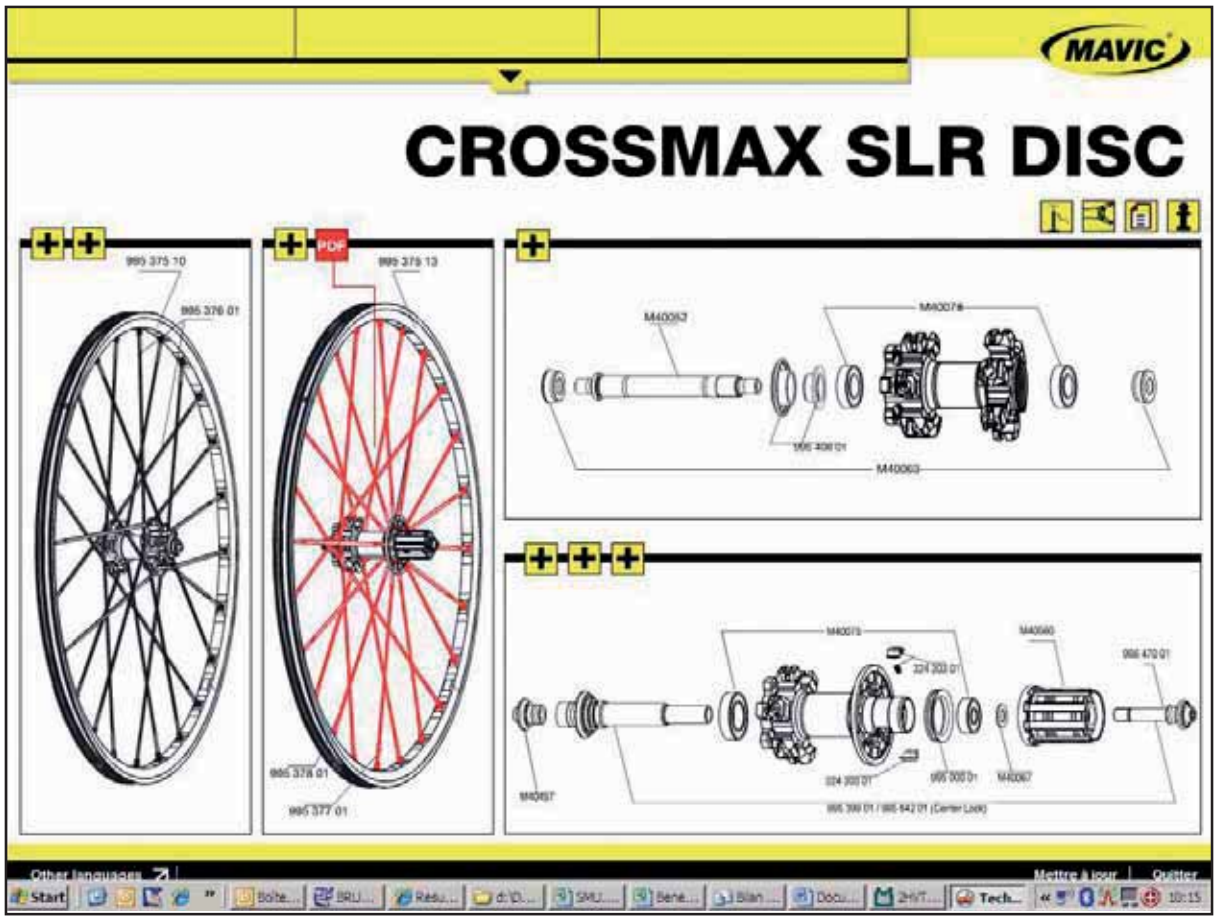
Este sitio (en francés, inglés, alemán, español, italiano y japonés) está íntegramente reservado a los detallistas. De fácil acceso y simple utilización (descarga de ficheros PDF), el sitio le permite la consulta del conjunto de la información contenida en nuestros Manuales Técnicos desde 1997.

Entrando en nuestra dirección: **www.tech-mavic.com**, usted encontrará toda esta información. Para hacerlo necesitará un nombre de usuario y una clave:

Usuario: mavic-es
Contraseña: detallista

En este sitio podrá encontrar:

- todos los detalles técnicos sobre la totalidad de los productos Mavic comercializados desde 1997, ruedas, llantas, componentes, organizados por disciplina y por producto;
- 4 tablas resumen de las longitudes y referencias de radios de todas nuestras ruedas, que le ayudarán a gestionar mejor su stock de radios;
- una herramienta de cálculo de la longitud de radios: a partir de una llanta Mavic concreta, elija el número de radios, los cruces, anchura entre apoyos de los bujes, el diámetro de sus alas y las distancias entre alas y los apoyos al cuadro u horquilla; una vez introducidos estos datos aparecerá automáticamente la longitud de radio adecuada a su montaje.



Esperamos que este útil responda a sus expectativas. No dude en comunicarnos los eventuales problemas o errores que encuentre y las mejoras que desearía que incorporáramos al programa.

iO *Track 11*

Utilización: rueda delantera unicamente para ser utilizada exclusivamente en una bicicleta de pista. Cualquier otra utilización (como en una bici de carretera, en un tandem, en una bici de ciclocross, en MTB…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN TORNILLOS DE FIJACIÓN
Delantera 750 g

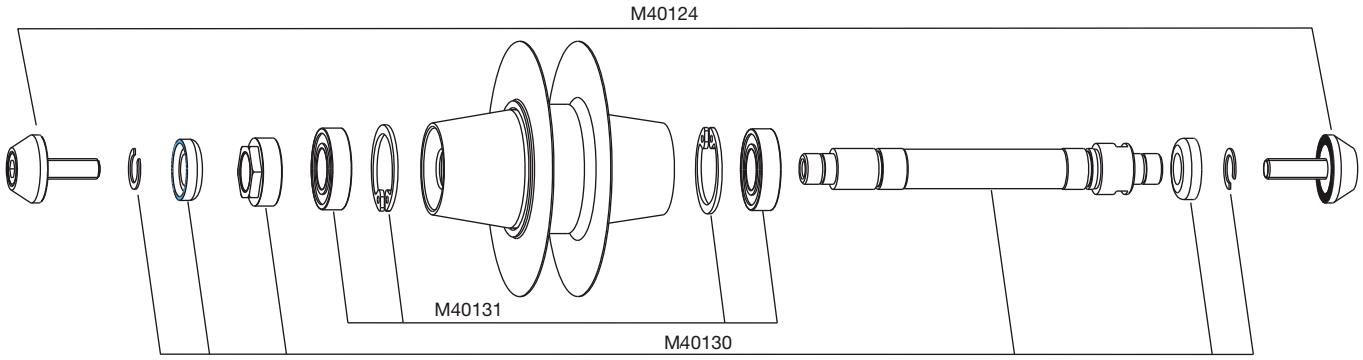
REFERENCIAS RUEDAS
Delantera 111 554 10

Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN ACONSEJADA DEL TUBULAR
Dimensiones: Ø 700
633 mm
Tubular solamente / Sección aconsejada: 18 a 21 mm

BUJE

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Evite el lavado con manguera de alta presión.



ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Tornillos de fijación M40124
- Funda
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Ajuste de los rodamientos Ver MT 2011 página 31

COMÈTE *Track 11*

Utilización: rueda trasera unicamente para ser utilizada exclusivamente en una bicicleta de pista. Cualquier otra utilización (como en una bici de carretera, en un tandem, en una bici de ciclocross, en MTB…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN TUERCAS DE FIJACIÓN
Trasera 980 g

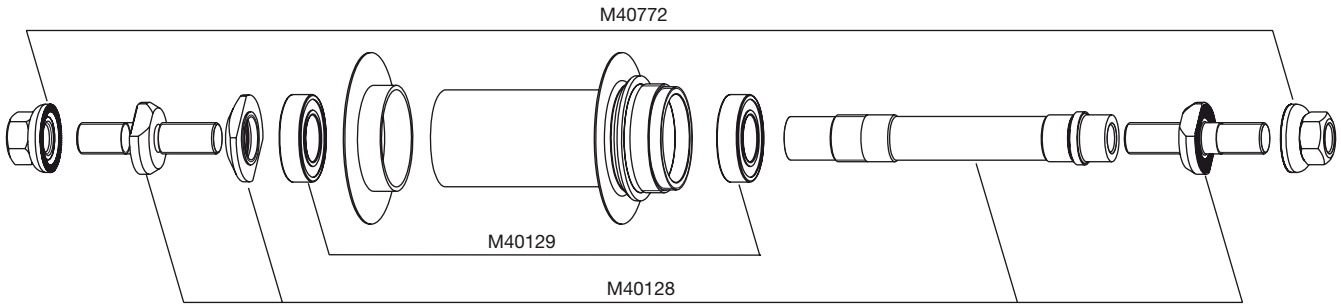
REFERENCIAS RUEDAS
Trasera 111 549 13

Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN ACONSEJADA DEL TUBULAR
Dimensiones: Ø 700
633 mm
Tubular solamente / Sección aconsejada: 18 a 21 mm

BUJE

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario. En ningún caso utilice productos disolventes. Evite el lavado con manguera de alta presión.



ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Tuercas de fijación M40124
- Funda
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

SUSTITUCIÓN DEL EJE Y LOS RODAMIENTOS

1. Mediante 2 llaves fijas de 15 mm, afloje los tornillos del extremo del eje. Solamente una de las 2 partes debe desenroscarse, para permitir que el eje pueda salir del buje;

2. Para desmontar el 2º tornillo, introduzca una llave allen de 5 mm en el interior del eje por el lado opuesto al extremo que ha de desenroscar. Mantenga esta pieza sujeta con la llave de 15 mm y desenrosque el conjunto con la llave allen.

3. Extraiga los rodamientos y monte los nuevos;

4. Repita el proceso 1 pero a la inversa.

ELLIPSE *11*

Utilización: rueda para ser utilizada exclusivamente en una bicicleta de pista. Cualquier otra utilización (como en una bici de carretera, en un tandem, en una bici de ciclocross, en MTB…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN TUERCAS DE FIJACIÓN

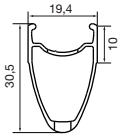
Delantera	905 g
Trasera	990 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera	112 014 10
Trasera	112 015 13
Par	112 016 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES
Delantera y trasera: 120 334 15

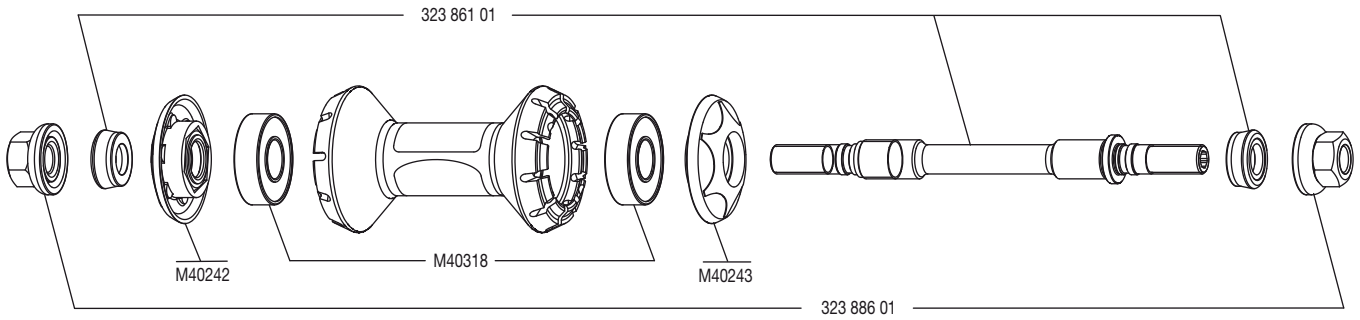


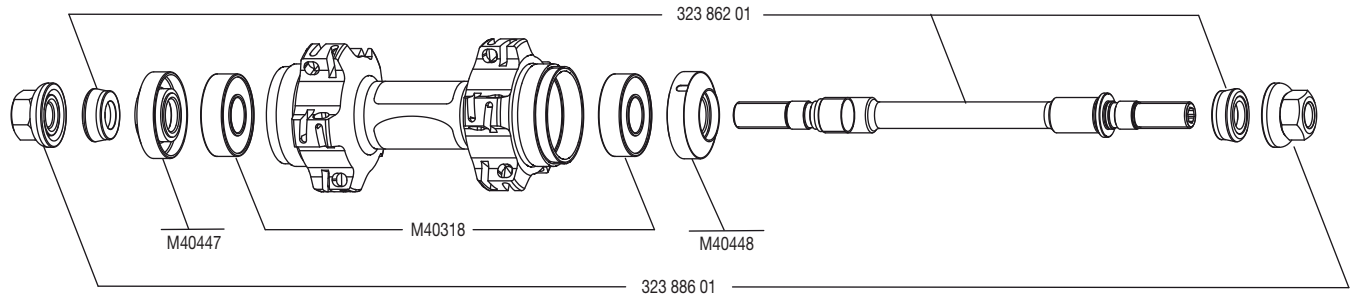
Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 6,5 mm
Prolongador de válvula: 118 952 01
Long.: ≥ 55 mm

SECCIÓN ACONSEJADA DEL NEUMÁTICO
Dimensiones:
ETRTO 622 x 15C
Sección aconsejada del neumático: 19 a 23 mm

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:
Delantera: 120 337 01, longitud 279 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas
Trasera: 120 338 01, longitud 296 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios rectos ultra-perfilados negros con cabecillas de tipo ABS (autoblocantes)

CRUCES:
Delantera: radial
Trasera: a 2 cruces en ambos lados

TENSIÓN:
Delantera: 90 a 110 kg
Trasera lado piñón: 90 a 110 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Tuercas de fijación 323 886 01
- Fondo de llanta
- Prolongador de válvula aluminio 60 mm 118 952 01
- Llave de ajuste de la holgura de los rodamientos M40123
- Llave de sujeción de radios aerodinámicos M40567 (con la rueda trasera)
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros y traseros	Ver MT 2005 página 20
Sustitución de un radio	Ver MT 2005 página 23
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2005 página 24
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2005 página 26

COMÈTE ROAD *11*

Utilización: utilícese exclusivamente en bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en un tandem, en una bici de ciclocross, en MTB…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDA SIN CIERRE RÁPIDO Y SIN TUBULAR

M10	1165g
ED11	1150g

REFERENCIAS RUEDAS

Trasera M10	111 543 11
Trasera ED11	111 544 12

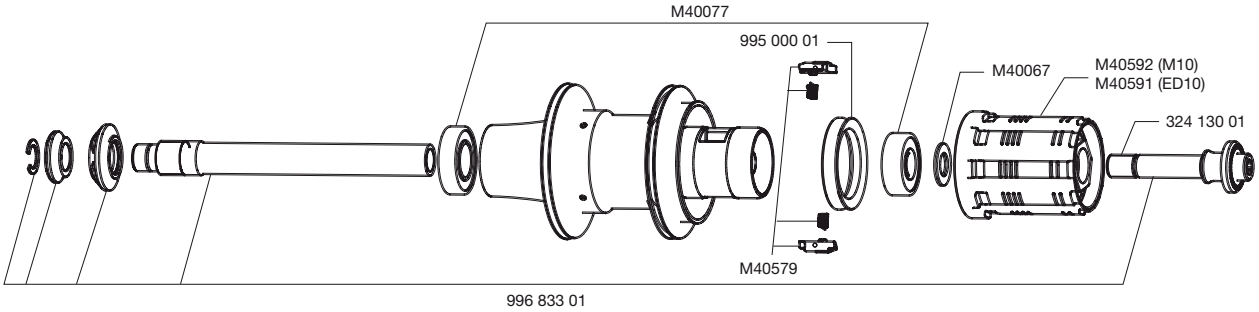
Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN ACONSEJADA DEL NEUMÁTICO
Dimensiones:
Ø 700: 633 mm
Tubular solamente / Sección aconsejada: 18 a 23 mm

EXALITH®: para una frenada eficaz y duradera utilice solamente las zapatas de freno Mavic® especiales Exalith® entregadas con sus ruedas. La utilización de otras zapatas puede resultar peligrosa para el usuario y constituye una razón de exclusión de la garantía. Lea atentamente la guía "Warning Exalith" entregada con sus ruedas.
Las zapatas están disponibles como recambio con las referencias 120 164 01 (HG, Sram, Mavic) y 120 165 01 (ED)
Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Evite el lavado con manguera de alta presión.



ACCESORIOS

RUEDA ENTREGADA CON:

- Cierre rápido BR 601 trasero M40150
- Tapa de fijación piñón ED11 12D (con la rueda trasera ED11) 108 317 01
- Fondo de llanta
- Prolongador de válvula aluminio 60 mm 118 952 01
- Tubular trasero Yksion PowerLink 23c 118 491 01
- 1 par de zapatas Mavic Exalith para frenar sobre revestimiento Exalith: HG/Sram/ Mavic 120 164 01 ou ED 120 165 01
- Guía del usuario
- Instrucciones tubular

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje trasero	Ver MT 2008, página 23
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2003, página 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2008, página 24
Notas importantes sobre las llantas Exalith	Ver MT 2011, página 28
Pegado tubular	Ver instrucciones tubular Mavic

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información, diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

COSMIC CARBONE ULTIMATE *11*

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en un tandem, en una bici de ciclocross, en MTB…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

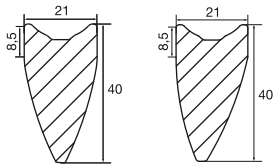
PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO Y SIN TUBULAR

Delantera	520g
Trasera M10	680g
Trasera ED11	665g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera	11807610
Trasera M10	11841011
Trasera ED11	11807812
Par M10	11807914
Par ED11	11841114

LLANTAS



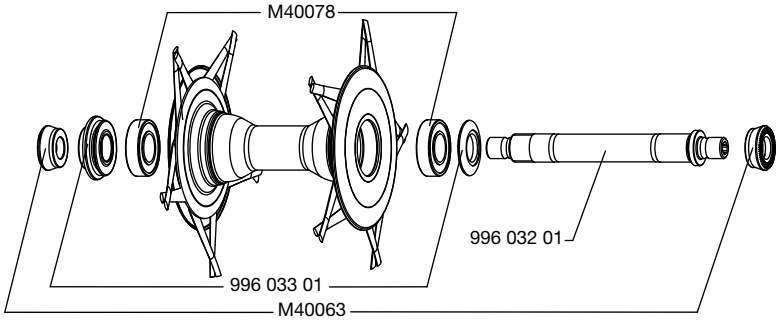
Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 55 mm
Dimensiones: Ø 700

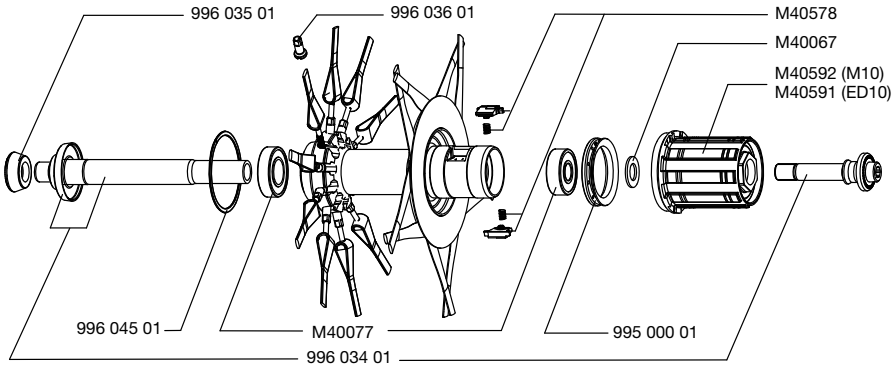
SECCIÓN ACONSEJADA DEL NEUMÁTICO
633 solo tubular
Sección de tubular aconsejada: 19 a 23 mm

Utilice exclusivamente las zapatas de freno Mavic para llanta de carbono entregadas con las ruedas. Están disponibles como recambio con las referencias 120 131 01 (HG, Sram, Mavic) y 120 132 01 (ED)

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario. No utilice manguera de alta presión.
No tire de los radios ni se apoye en ellos mientras manipula el cierre rápido. Evite el transporte en un portabicis.
Para el transporte utilice las fundas que se entregan con la rueda. Evite los golpes laterales sobre los radios.





RADIADO

CARACTERÍSTICAS:
Radios de carbono unidireccionales moldeados a la jante, cabecillas tradicionales detrás, solamente del lado opuesto al piñón

CRUCES:
Delantera y trasera lado piñón: radios “diametrales” de lado a lado, a 2 cruces
Trasera lado opuesto al piñón: radial

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR601 Titanio delantero 323 485 01
- Cierre rápido BR601 Titanio trasero 323 486 01
- Tapa de fijación piñón ED11 12D (con la rueda trasera ED11) 108 317 01
- Fundas M40135
- 1 par de zapatas Mavic Carbon para frenado sobre llanta de carbono con la rueda trasera: HG/Sram/Mavic 120 131 01 ou ED 120 132 01
- 2 pares de zapatas Mavic Carbon para frenado sobre llanta de carbono con la rueda delantera: HG/Sram/Mavic 120 131 01 y ED 120 132 01
- Llave de ajuste de los rodamientos M40123
- Tubular delantero Yksion GripLink 23c 119 412 01
- Tubular trasero Yksion PowerLink 23c 118 491 01
- Prolongador de válvula aluminio 60 mm 118 952 01
- Guía del usuario
- Instrucciones tubular

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2005 página 20
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2008 página 23
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2003 página 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2008 página 24
Sustitución de una cabecilla	Ver MT 2008 página 32
Pegado del tubular	Ver instrucciones tubular Mavic

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información,
diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

COSMIC CARBONE *80*

Utilización: utilícese exclusivamente en bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en un tandem, en una bici de ciclocross, en MTB…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO Y SIN TUBULAR

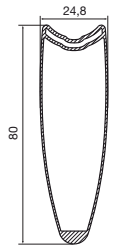
Delantera	800g
Trasera M10	965g
Trasera ED11	950g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera	11150410
Trasera M10	11150511
Trasera ED11	11150612
Par M10	11150714
Par ED11	11150814

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES Delantera: 120 109 10
Trasera: 120 109 13



Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 80 mm
Dimensiones: Ø 700

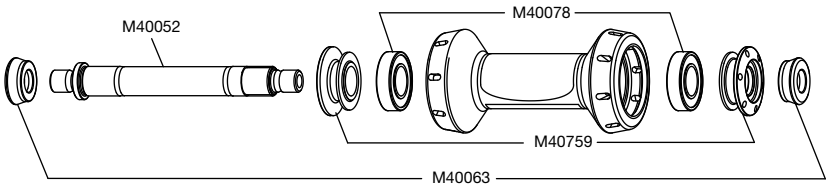
SECCIÓN ACONSEJADA DEL NEUMÁTICO
633 solo tubular
Sección de tubular aconsejada: 19 a 23 mm

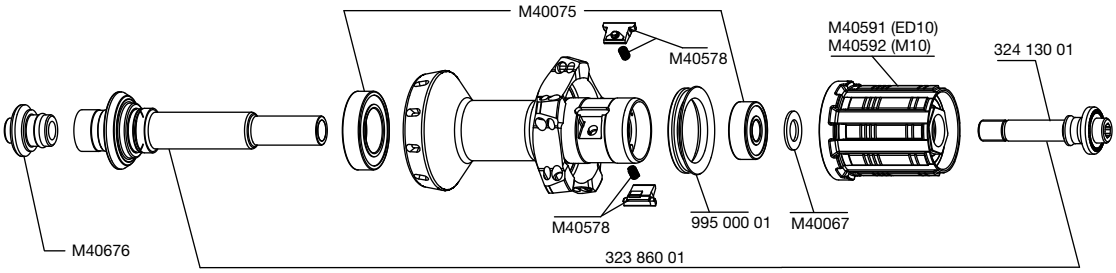
Utilice exclusivamente las zapatas de freno Mavic para llanta de carbono entregadas con las ruedas. Están disponibles como recambio con las referencias 120 131 01 (HG, Sram, Mavic) y 120 132 01 (ED)

Para la sustitución de la llanta trasera:
1.Con el orificio de la válvula junto a usted, gire la llanta de forma que la etiqueta “INFOBLOC” quede visible.
2.El primer radio a la derecha del orificio para la válvula es no tractor y se inserta en el buje por el lado del piñón

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera:	120 113 01, longitud 233 mm, en paquetes de 8, cabecillas integradas
Lado del piñón:	120 114 01, longitud 249 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas
Lado contrario al piñón:	120 115 01, longitud 231 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios inoxidables rectos perfilados negros con cabecillas de radio de tipo ABS

CRUCES:
Delantera: radial
Trasera: a 2 cruces lado piñón, radial lado contrario al piñón

TENSIÓN:
Delantera: 120 a 140 Kg
Trasera lado piñón: 140 a 160 Kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 601 delantero M40149
- Cierre rápido BR 601 trasero M40150
- Tapa de fijación piñón ED11 12D (con la rueda trasera ED11) 108 317 01
- Llave de ajuste de la holgura M40123 (con la rueda trasera)
- Llave de sujeción de radios aerodinámicos M40567 (con la rueda trasera)
- 1 par de zapatas Mavic Carbon para frenado sobre llanta de carbono con la rueda trasera: HG/Sram/Mavic 120 131 01 ou ED 120 132 01
- 2 pares de zapatas Mavic Carbon para frenado sobre llanta de carbono con la rueda delantera: HG/Sram/Mavic 120 131 01 y ED 120 132 01
- Prolongador de válvula aluminio 60 mm 118 952 01
- Fundas M40135
- Tubular delantero Yksion GripLink 23c 119 412 01
- Tubular trasero Yksion PowerLink 23c 118 491 01
- Guía del usuario
- Instrucciones tubular

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje delantero	Ver MT 2005, página 20
Sustitución de los rodamientos delanteros	Ver MT 2005, página 20
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2003, página 19
Sustitución del núcleo de rueda libre	Ver MT 2003, página 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2003, página 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2005, página 23
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2006, página 18
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2006, página 19
Pegado del tubular	Ver instrucciones tubular Mavic

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información, diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

COSMIC CARBONE SLR *11*

Utilización: utilícese exclusivamente en bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en un tandem, en una bici de ciclocross, en MTB…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO Y SIN CUBIERTA

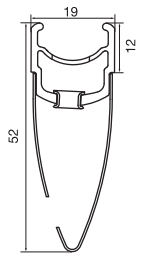
Delantera	725g
Trasera M10	885g
Trasera ED11	870g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera	111 672 10
Trasera M10	111 673 11
Trasera ED11	111 674 12
Par M10	111 675 14
Par ED11	111 676 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES Delantera: 120 169 10
Trasera: 129 169 13



Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 55 mm
Dimensiones: ETRTO 622 x 13C

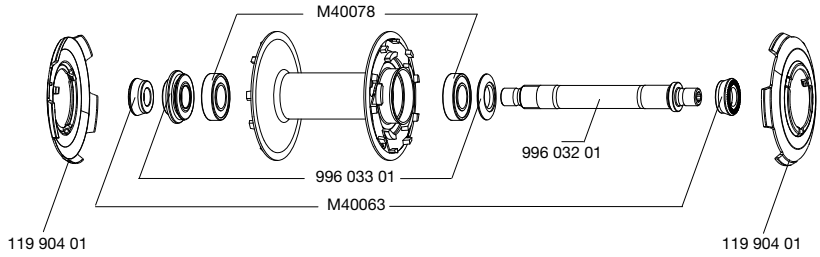
SECCIÓN ACONSEJADA DEL NEUMÁTICO
Sección aconsejada del neumático: 19 a 28 mm

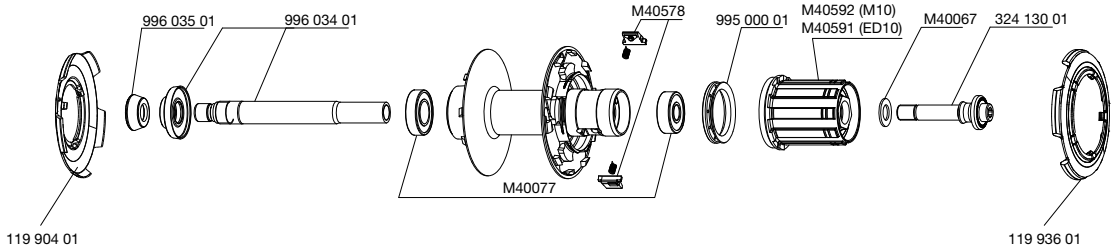
Para la sustitución de la llanta trasera:
El lado de la llanta sobre el que los agujeros de los radios están más cerca de la arista central es el lado del piñón

EXALITH: para una frenada eficaz y duradera utilice solamente las zapatas de freno Mavic® especiales Exalith® entregadas con sus ruedas. La utilización de otras zapatas puede resultar peligrosa para el usuario y constituye una razón de exclusión de la garantía. Lea atentamente la guía "Warning Exalith" entregada con sus ruedas. Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Las zapatas están disponibles como recambio con las referencias 120 164 01 (HG, Sram, Mavic) y 120 165 01 (ED)

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:
Delantera y trasera lado opuesto al piñón: 119 901 01, radios R2R, en paquetes de 5, con cabecillas ABS y 2 tapas / embellecedores de buje
Lado del piñón: 996 836 01, radios R2R, en paquetes de 7, con cabecillas ABS

CARACTERÍSTICAS:
Radios de carbono unidireccional R2R (de lado a lado de la llanta), cabecillas de tipo ABS

CRUCES:
Delantera y trasera: a 2 cruces en ambos lados

TENSIÓN:
Delantera: 80 a 100 kg
Trasera lado piñón: 130 a 150 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 601 delantero M40149
- Cierre rápido BR 601 trasero M40150
- Imán desmontable de ciclocomputador (rueda delantera) 996 245 01
- Llave de ajuste de la holgura M40123 (con la rueda trasera)
- Llave de sujeción de radios aerodinámicos 101 295 01 (con la rueda trasera)
- Llave de radios M40001 (con la rueda trasera)
- Prolongador de válvula aluminio 60 mm 118 952 01
- Fondo de llanta
- Tapa de fijación piñón ED11 12D (con la rueda trasera ED11) 108 317 01
- 1 par de zapatas Mavic Exalith para frenar sobre revestimiento Exalith con la rueda trasera: HG/Sram/Mavic 120 164 01 ou ED 120 165 01
- 2 pares de zapatas Mavic Exalith para frenar sobre revestimiento Exalith con la rueda delantera: HG/Sram/Mavic 120 164 01 y ED 120 165 01
- Cubierta delantera Yksion GripLink 23c 118 498 01
- Cubierta trasera Yksion PowerLink 23c 118 502 01
- 2 cámaras de aire Mavic 111 040 01
- Guía del usuario
- Guía de instrucciones cubierta

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2005, página 20
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2008, página 23
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2003, página 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2008, página 24
Sustitución de un radio	Ver MT 2009, página 32
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2009, página 33
Nueva tapa de buje	Ver MT 2011, página 33
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2009, páginas 34/35
Notas importantes sobre las llantas Exalith	Ver MT 2011, página 28
Sustitución de la cubierta	Ver instrucciones cubierta Mavic

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información, diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

COSMIC CARBONE SR

Utilización: utilícese exclusivamente en bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en un tandem, en una bici de ciclocross, en MTB…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

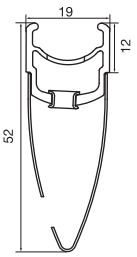
Delantera	725g
Trasera M10	885g
Trasera ED11	870g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera	119 216 10
Trasera M10	119 217 11
Trasera ED11	119 218 12
Par M10	119 219 14
Par ED11	119 220 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES Delantera: 120 170 10
Trasera: 120 170 13



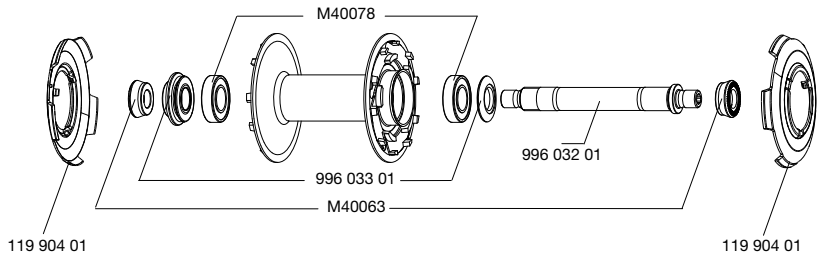
Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 55 mm

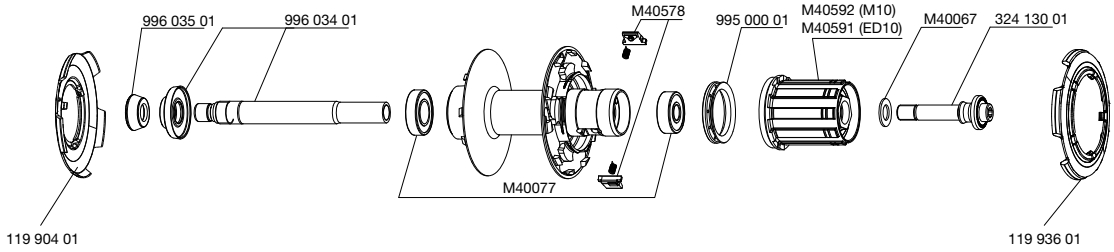
SECCIÓN ACONSEJADA DEL NEUMÁTICO
Dimensiones: ETRTO 622 x 13C
Sección aconsejada del neumático: 19 a 28 mm

Para la sustitución de la llanta trasera:
El lado de la llanta sobre el que los agujeros de los radios están más cerca de la arista central es el lado del piñón

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES: Delantera y trasera lado opuesto al piñón: 119 901 01, radios R2R, en paquetes de 5, con cabecillas ABS y 2 tapas / embellecedores de buje
Lado del piñón: 996 836 01, radios R2R, en paquetes de 7, con cabecillas ABS

CARACTERÍSTICAS:
Radios de carbono unidireccional R2R (de lado a lado de la llanta), cabecillas de tipo ABS

CRUCES:
Delantera y trasera: a 2 cruces en ambos lados

TENSIÓN:
Delantera: 80 a 100 kg
Trasera lado piñón: 130 a 150 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 601 delantero M40149
- Cierre rápido BR 601 trasero M40150
- Imán desmontable de ciclocomputador (rueda delantera) 996 245 01
- Llave de ajuste de la holgura M40123 (con la rueda trasera)
- Llave de sujeción de radios aerodinámicos 101 295 01 (con la rueda trasera)
- Llave de radios M40001 (con la rueda trasera)
- Prolongador de válvula aluminio 60 mm 118 952 01
- Fondo de llanta
- Tapa de fijación piñón ED11 12D (con la rueda trasera ED11) 108 317 01
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2005, página 20
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2008, página 23
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2003, página 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2008, página 24
Sustitución de un radio	Ver MT 2009, página 32
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2009, página 33
Nueva tapa de buje	Ver MT 2011, página 33
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2009, página 34/35

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información,
diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

COSMIC CARBONE SL *11*

Utilización: utilícese exclusivamente en bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en un tandem, en una bici de ciclocross, en MTB…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

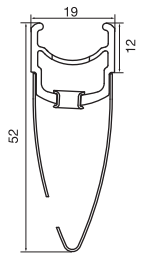
Delantera	780g
Trasera M10	975g
Trasera ED11	960g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera	118 093 10
Trasera M10	118 094 11
Trasera ED11	118 095 12
Par M10	118 096 14
Par ED11	118 097 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES Delantera: 120 171 10
Trasera: 120 171 13



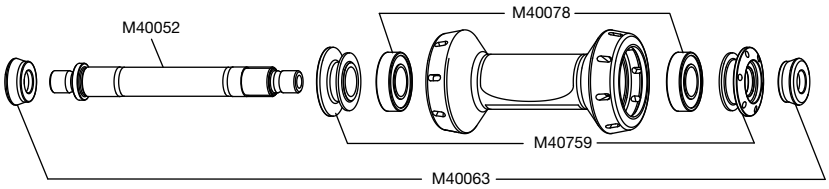
Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 55 mm

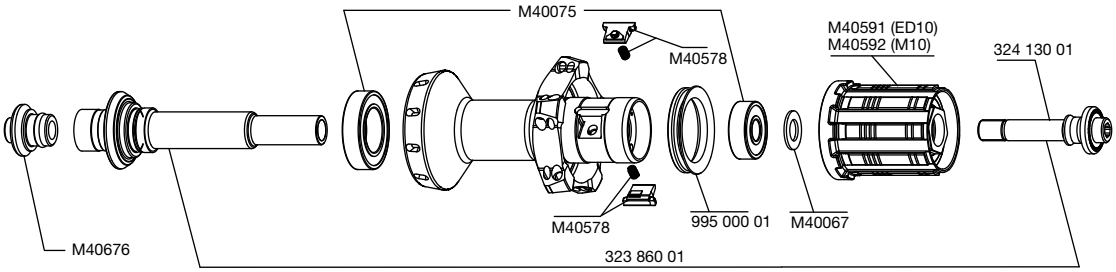
SECCIÓN ACONSEJADA DEL NEUMÁTICO
Dimensiones: ETRTO 622 x 13C
Sección aconsejada del neumático: 19 a 28 mm

Para la sustitución de la llanta trasera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, gire la llanta de forma que la etiqueta “INFOBLOC” quede visible.
2. El primer radio a la derecha del orificio para la válvula es no tractor y se inserta en el buje por el lado del piñón

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera:	996 841 01, longitud 289 mm, en paquetes de 8, cabecillas integradas
Lado del piñón:	996 842 01, longitud 306 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas
Lado contrario al piñón:	996 843 01, longitud 288 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios de acero rectos perfilados negros con cabecillas de radio de tipo ABS

CRUCES:
Delantera: radial
Trasera: a 2 cruces lado piñón, radial lado contrario al piñón

TENSIÓN:
Delantera: 80 a 100 kg
Trasera lado piñón: 150 a 170 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 301 delantero 996 939 01
- Cierre rápido BR 301 trasero 996 940 01
- Tapa de fijación piñón ED11 12D (con la rueda trasera ED11) 108 317 01
- Llave de ajuste de la holgura M40123 (con la rueda trasera)
- Llave de radios M40001 (con la rueda trasera)
- Llave de sujeción de radios aerodinámicos M40567 (con la rueda trasera)
- Prolongador de válvula aluminio 60 mm 118 952 01
- Fondos de llanta
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje delantero	Ver MT 2005, página 20
Sustitución de los rodamientos delanteros	Ver MT 2005, página 20
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2003, página 19
Sustitución del núcleo de rueda libre	Ver MT 2003, página 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2003, página 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2005, página 23
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2005, página 24
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2005, página 27

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información, diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

COSMIC ELITE *11*

Utilización: utilícese exclusivamente en bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en un tandem, en una bici de ciclocross, en MTB…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

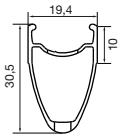
Delantera	815g
Trasera M10	955g
Trasera ED11	970g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera	112 108 10
Trasera M10	112 109 11
Trasera ED11	112 110 12
Par M10	112 111 14
Par ED11	112 112 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES Delantera y trasera: 120 173 15

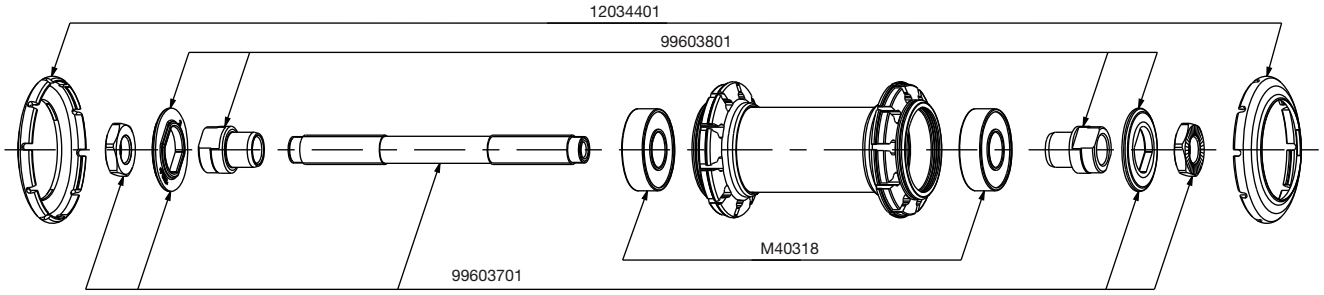


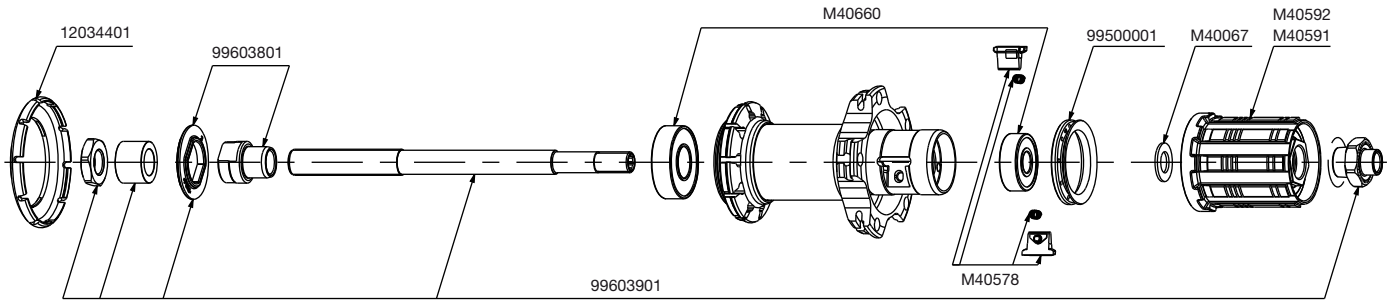
Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 55 mm

SECCIÓN ACONSEJADA DEL NEUMÁTICO
Dimensiones: ETRTO 622 x 15C
Sección aconsejada del neumático: 19 a 32 mm

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera:	120 289 01, longitud 276 mm, en paquetes de 10 con cabecillas y 1 embellecedor de sujeción
Lado del piñón:	120 291 01, longitud 292 mm, en paquetes de 10 con cabecillas
Lado contrario al piñón:	120 290 01, longitud 276 mm, en paquetes de 10 con cabecillas y 1 embellecedor de sujeción

CARACTERÍSTICAS:
Rueda trasera: radios de acero rectos perfilados negros con cabecillas de radio de tipo ABS
Rueda delantera: radios de acero rectos perfilados negros type Self-Lock con cabecillas normales

CRUCES:
Delantera: radial
Trasera: a 2 cruces lado piñón, radial lado contrario al piñón

TENSIÓN:
Delantera: 70 a 90 kg
Trasera lado piñón: 145 a 165 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido delantero tradicional de aluminio M40350
- Cierre rápido trasero tradicional de aluminio M40351
- Fondo de llanta
- Llave de sujeción de radios aerodinámicos M40567 (con la rueda trasera)
- Prolongador de válvula aluminio 60mm 118 952 01
- Tapa de fijación piñón ED11 12D (con la rueda trasera ED11) 108 317 01
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2004, página 19
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2004, página 20
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2004, página 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2002, página 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2008, página 25
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2008, página 25
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2010, página 22

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información, diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

R-SYS SLR *11 (versión tubular)*

Utilización: utilícese exclusivamente en bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en un tandem, en una bici de ciclocross, en MTB…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO Y SIN TUBULAR

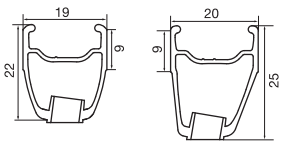
Delantera	675 g
Trasera M10	775 g
Trasera ED11	760 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera	120 058 10
Trasera M10	111 996 11
Trasera ED11	111 997 12
Par M10	120 061 14
Par ED 11	120 062 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES **TUBULAR** Delantera: 120 204 10
Trasera: 120 204 13



Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

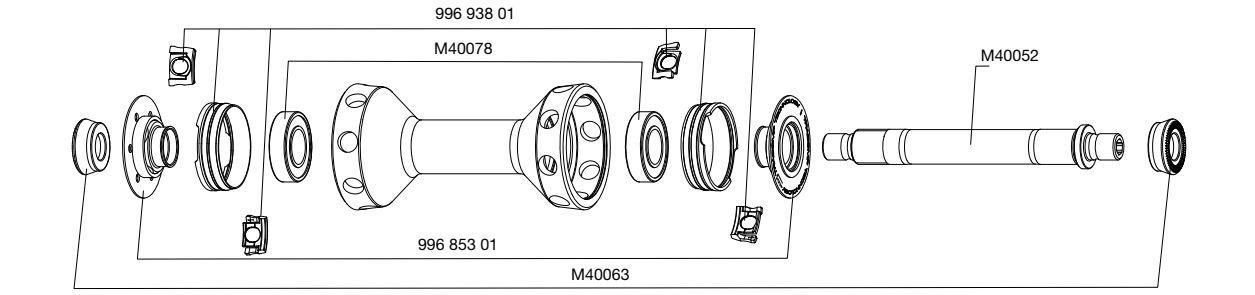
SECCIÓN ACONSEJADA DEL NEUMÁTICO
Dimensiones: Ø 700
633 solo tubular
Sección de tubular aconsejada: 19 a 23 mm

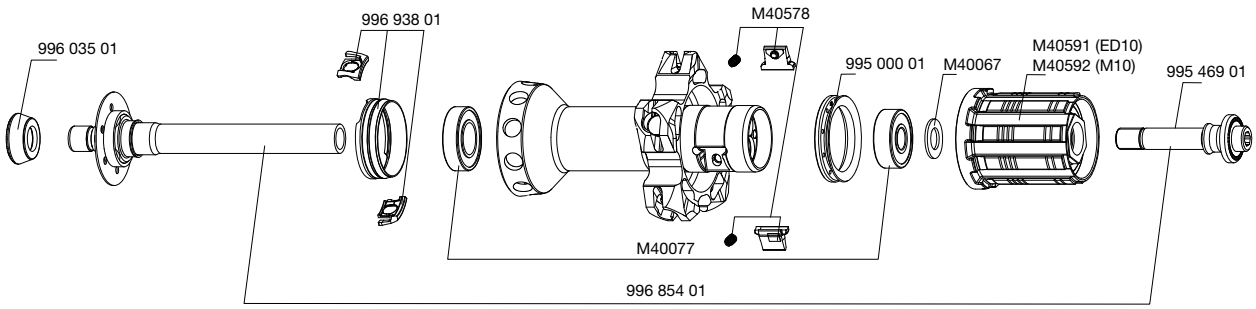
Para la sustitución de la llanta trasera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, las dos marcas de punzón deben quedar a la derecha del orificio para la válvula
2. El radio en el primer orificio a la derecha del orificio para la válvula se inserta en el lado del piñón y es no tractor

EXALITH: para una frenada eficaz y duradera utilice solamente las zapatas de freno Mavic® especiales Exalith® entregadas con sus ruedas. La utilización de otras zapatas puede resultar peligrosa para el usuario y constituye una razón de exclusión de la garantía. Lea atentamente la guía "Warning Exalith" entregada con sus ruedas. Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Las zapatas están disponibles como recambio con las referencias 120 164 01 (HG, Sram, Mavic) y 120 165 01 (ED)

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera:	120 297 01, longitud 285 mm, en paquetes de 9, cabecillas integradas
Lado del piñón:	120 292 01, longitud 297,5 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas
Lado contrario al piñón:	120 293 01, longitud 286,7 mm, en paquetes de 11, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Delantera y trasera lado opuesto al piñón: radios tubulares de carbono (Tracomp) – nueva generación. Trasera lado piñón: Zicral rectos perfilados conificados negros con cabecillas M7 integradas autoblocantes

CRUCES:
Delantera: radial, sistema Tracomp
Trasera: a 2 cruces lado piñón, radial lado contrario al piñón, sistema Tracomp

TENSIÓN:
Delantera: 75 a 95 Kg
Trasera lado piñón: 90 a 110 Kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 601 delantero M40149
- Cierre rápido BR 601 trasero M40150
- Imán de ciclocomputador integrado desmontable (delantera) 105 416 01
- Llave de ajuste de la holgura M40123 (con la rueda trasera)
- Llave de tensado de radios 996 079 01 (con la rueda trasera)
- Llave de sujeción de radios zicral M40567 (con la rueda trasera)
- Útil de montaje de anillo Tracomp 996 080 01
- Tapa de fijación piñón ED11 12D (con la rueda trasera ED11) 108 317 01
- Fundas M40135
- 1 par de zapatas Mavic Exalith para frenar sobre revestimiento Exalith con la rueda trasera: HG/Sram/Mavic 120 164 01 ou ED 120 165 01
- 2 pares de zapatas Mavic Exalith para frenar sobre revestimiento Exalith con la rueda delantera: HG/Sram/Mavic 120 164 01 y ED 120 165 01
- Tubular delantero Yksion GripLink 23c 119 412 01
- Tubular trasero Yksion PowerLink 23c 118 491 01
- Guía del usuario
- Instrucciones tubular

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2005 página 20
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2008 página 24
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2003 página 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2008 página 24
Nota importante sobre la manipulación de los radios Tracomp	Ver MT 2008 página 28
Reconocer un radio Tracomp dañado	Ver MT 2008 página 28
Desmontaje / montaje del anillo Tracomp	Ver MT 2009 página 36
Centrado y sustitución de un radio Tracomp	Ver MT 2008 página 30
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2008 página 30
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2008 página 31
Notas importantes sobre las llantas Exalith	Ver MT 2011 página 28
Pegado del tubular	Ver instrucciones tubular Mavic

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información, diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

No manipule nunca una cabecilla de radio Tracomp sin haber retirado previamente los anillos Tracomp del buje pues corre el riesgo de dañar el radio de manera irreversible.
No monte nunca otro imán de ciclocomputador diferente al entregado con la rueda.
Para el transporte utilice las fundas que se entregan. Evite los golpes laterales sobre los radios Tracomp.

R-SYS SLR *(versión cubierta)*

Utilización: utilícese exclusivamente en bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en un tandem, en una bici de ciclocross, en MTB…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO Y SIN CUBIERTA

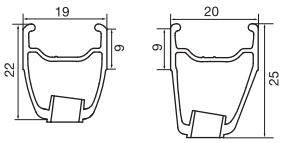
Delantera	605 g
Trasera M10	780 g
Trasera ED11	765 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera	120 057 10
Trasera M10	111 990 11
Trasera ED11	111 991 12
Par M10	120 059 14
Par ED11	120 060 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES **Cubierta** Delantera: 120 206 10
Trasera: 120 206 13



Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

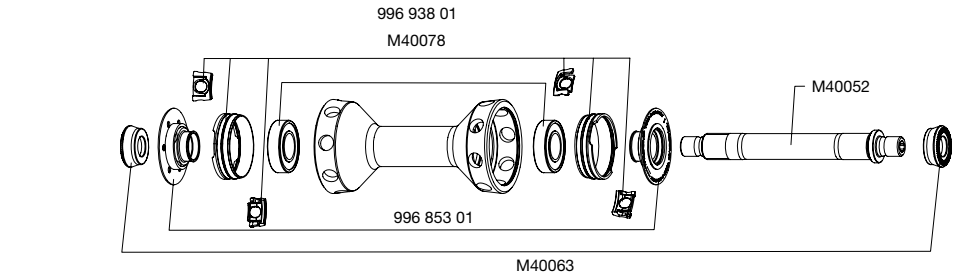
SECCIÓN ACONSEJADA DEL NEUMÁTICO
Dimensiones:
ETRTO 622 x 15C
Sección aconsejada del neumático: 19 a 32 mm

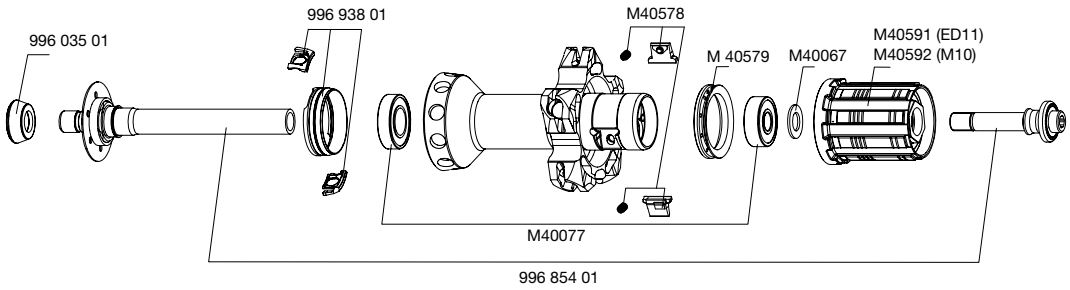
Para la sustitución de la llanta trasera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, las dos marcas de punzón deben quedar a la derecha del orificio para la válvula
2. El radio en el primer orificio a la derecha del orificio para la válvula se inserta en el lado del piñón y es no tractor

EXALITH: para una frenada eficaz y duradera utilice solamente las zapatas de freno Mavic® especiales Exalith® entregadas con sus ruedas. La utilización de otras zapatas puede resultar peligrosa para el usuario y constituye una razón de exclusión de la garantía. Lea atentamente la guía "Warning Exalith" entregada con sus ruedas. Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Las zapatas están disponibles como recambio con las referencias 120 164 01 (HG, Sram, Mavic) y 120 165 01 (ED)

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera:	120 296 01, longitud 285 mm, en paquetes de 9, cabecillas integradas
Lado del piñón:	120 294 01, longitud 294,5 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas
Lado contrario al piñón:	120 295 01, longitud 283,7 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Delantera y trasera lado opuesto al piñón: radios tubulares de carbono (Tracomp) – nueva generación
Trasera lado piñón: Zicral rectos redondos negros con cabecillas M7 integradas autoblocantes

CRUCES:
Delantera: radial, sistema Tracomp
Trasera: a 2 cruces lado piñón, radial lado contrario al piñón, sistema Tracomp

TENSIÓN:
Delantera: 75 a 95 Kg
Trasera lado piñón: 90 a 110 Kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 601 delantero M40149
- Cierre rápido BR 601 trasero M40150
- Imán desmontable de ciclocomputador (rueda delantera) 105 416 01
- Llave de tensado de radios 996 079 01 (con la rueda trasera)
- Llave de sujeción de radios zicral M40567 (con la rueda trasera)
- Útil de montaje de anillo Tracomp 996 080 01
- Tapa de fijación piñón ED11 12D (con la rueda trasera ED11) 108 317 01
- Fundas M40135
- 1 par de zapatas Mavic Exalith para frenar sobre revestimiento Exalith con la rueda trasera: HG/Sram/Mavic 120 164 01 ou ED 120 165 01
- 2 pares de zapatas Mavic Exalith para frenar sobre revestimiento Exalith con la rueda delantera: HG/Sram/Mavic 120 164 01 y ED 120 165 01
- Cubierta delantera Yksion GripLink 23c 118 498 01
- Cubierta trasera Ykision PowerLink 23c 118 502 01
- 2 cámaras de aire Mavic 111 040 01
- Guía del usuario
- Guía de instrucciones cubierta

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2005 página 20
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2008 página 24
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2003 página 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2008 página 24
Nota importante sobre la manipulación de los radios Tracomp	Ver MT 2008 página 28
Reconocer un radio Tracomp dañado	Ver MT 2008 página 28
Desmontaje / montaje del anillo Tracomp	Ver MT 2009 página 36
Centrado y sustitución de un radio Tracomp	Ver MT 2008 página 30
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2008 página 30
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2008 página 31
Notas importantes sobre las llantas Exalith	Ver MT 2011 página 28
Sustitución de la cubierta	Ver instrucciones cubierta Mavic

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información, diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

No manipule nunca una cabecilla de radio Tracomp sin haber retirado previamente los anillos Tracomp del buje pues corre el riesgo de dañar el radio de manera irreversible.
No monte nunca otro imán de ciclocomputador diferente al entregado con la rueda.
Para el transporte utilice las fundas que se entregan. Evite los golpes laterales sobre los radios Tracomp.

KSYRIUM SLR *Front (versión tubular)*

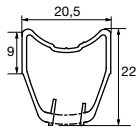
Utilización: utilícese exclusivamente en bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en un tandem, en una bici de ciclocross, en MTB…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO Y SIN TUBULAR
Delantera 620 g

REFERENCIAS RUEDAS
Delantera 111 378 10

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES **Tubular** Delantera: 120 295 01



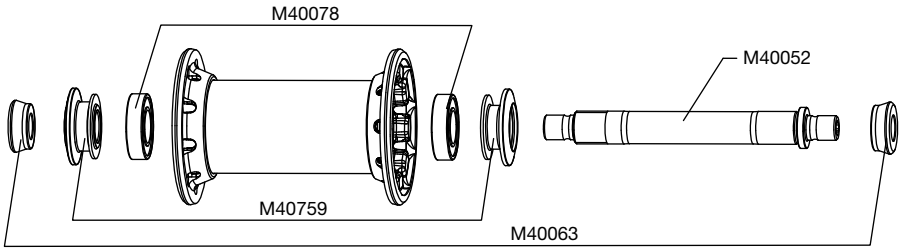
Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN ACONSEJADA DEL NEUMÁTICO
Dimensiones: Ø 700
633 solo tubular
Sección de tubular aconsejada: 19 a 23 mm

EXALITH: para una frenada eficaz y duradera utilice solamente las zapatas de freno Mavic® especiales Exalith® entregadas con sus ruedas. La utilización de otras zapatas puede resultar peligrosa para el usuario y constituye una razón de exclusión de la garantía. Lea atentamente la guía "Warning Exalith" entregada con sus ruedas. Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Las zapatas están disponibles como recambio con las referencias 120 164 01 (HG, Sram, Mavic) y 120 165 01 (ED)

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Evite el lavado con manguera de alta presión.



RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES: Delantera: 120 302 01, longitud 284,5 mm, en paquetes de 12, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios Zicral rectos perfilados negros con cabecillas M7 integradas autoblocantes

CRUCES:
Delantera: radial

TENSIÓN:
Delantera: 110 a 130 Kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 601 delantero M40149
- Imán de ciclocomputador M40540
- Funda M40135
- 2 pares de zapatas Mavic Exalith para frenar sobre revestimiento Exalith con la rueda delantera: HG/Sram/Mavic 120 164 01 y ED 120 165 01
- Tubular delantero Yksion GripLink 23c 119 412 01
- Guía del usuario
- Instrucciones tubular

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2005 página 20
Sustitución de un radio	Ver MT 2003 página 23
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2003 página 27
Notas importantes sobre las llantas Exalith	Ver MT 2011 página 28
Pegado del tubular	Ver instrucciones tubular Mavic

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información, diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

KSYRIUM SLR *Front (versión cubierta)*

Utilización: utilícese exclusivamente en bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en un tandem, en una bici de ciclocross, en MTB…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO Y SIN CUBIERTA

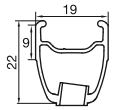
Delantera	635 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera	111 369 10

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES **Cubierta** Delantera: 120 208 10



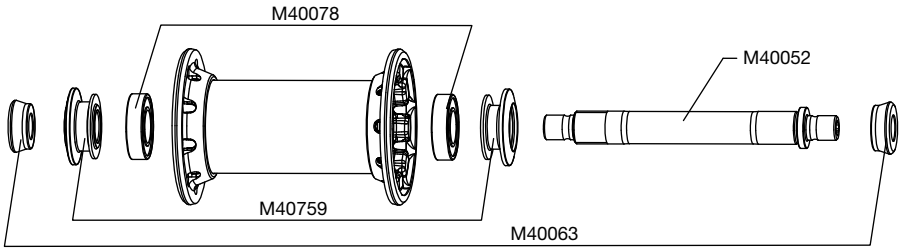
Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN ACONSEJADA DEL NEUMÁTICO
Dimensiones: ETRTO 622 x 15C
Sección aconsejada del neumático: 19 a 28 mm

EXALITH: para una frenada eficaz y duradera utilice solamente las zapatas de freno Mavic® especiales Exalith® entregadas con sus ruedas. La utilización de otras zapatas puede resultar peligrosa para el usuario y constituye una razón de exclusión de la garantía. Lea atentamente la guía "Warning Exalith" entregada con sus ruedas. Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Las zapatas están disponibles como recambio con las referencias 120 164 01 (HG, Sram, Mavic) y 120 165 01 (ED)

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Evite el lavado con manguera de alta presión.



RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES: Delantera: 120 302 01, longitud 284,5 mm, en paquetes de 12, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios Zicral rectos perfilados negros con cabecillas M7 integradas autoblocantes

CRUCES:
Delantera: radial

TENSIÓN:
Delantera: 110 a 130 Kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 601 delantero M40149
- Imán de ciclocomputador M40540
- Funda M40135
- 2 pares de zapatas Mavic Exalith para frenar sobre revestimiento Exalith con la rueda delantera: HG/Sram/Mavic 120 164 01 y ED 120 165 01
- Cubierta delantera Yksion GripLink 23c 118 498 01
- 1 cámara de aire Mavic 111 040 01
- Guía del usuario
- Guía de instrucciones cubierta

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2005 página 20
Sustitución de un radio	Ver MT 2003 página 23
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2003 página 27
Notas importantes sobre las llantas Exalith	Ver MT 2011 página 28
Sustitución de la cubierta	Ver instrucciones cubierta Mavic

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información, diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

KSYRIUM SR

Utilización: utilícese exclusivamente en bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en un tandem, en una bici de ciclocross, en MTB…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO Y SIN CUBIERTA

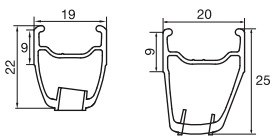
Delantera	645 g
Trasera M10	815g
Trasera ED11	800g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera	112 018 10
Trasera M10	112 019 11
Trasera ED11	112 020 12
Par M10	112 021 14
Par ED11	112 022 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES
Delantera: 120 209 10
Trasera: 120 209 13



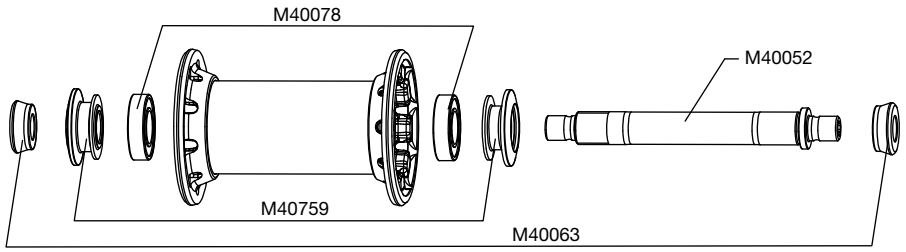
Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

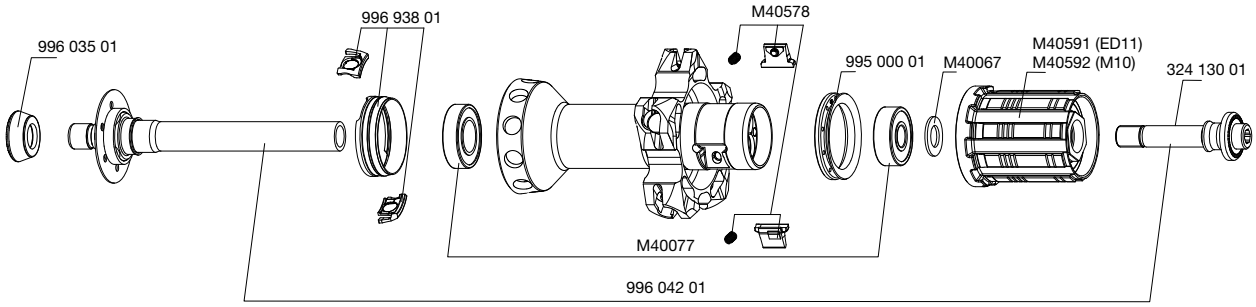
SECCIÓN ACONSEJADA DEL NEUMÁTICO
Dimensiones: ETRTO 622 x 15C
Sección aconsejada del neumático: 19 a 32 mm

Para la sustitución de la llanta trasera:
3. Con el orificio de la válvula junto a usted, las dos marcas de punzón deben quedar a la derecha del orificio para la válvula
4. El radio en el primer orificio a la derecha del orificio para la válvula se inserta por el lado del piñón y es no tractor

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera:	120 302 01, longitud 285 mm, en paquetes de 12, cabecillas integradas
Lado del piñón:	120 301 01, longitud 294,5 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas
Lado contrario al piñón:	120 295 01, longitud 284 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios Zicral rectos perfilados negros con cabecillas M7 integradas autoblocantes

CRUCES:
Delantera: radial

TENSIÓN:
Delantera: 110 a 130 Kg
Trasera lado piñón: 120 a 140 Kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 601 delantero M40149
- Cierre rápido BR 601 trasero M40150
- Imán de ciclocomputador M40540 (con la rueda delantera)
- Llave de ajuste de la holgura M40123 (con la rueda trasera)
- Llave de tensado de radios 996 079 01 (con la rueda trasera)
- Llave de sujeción de radios Zicral M40567
- Tapa de fijación piñón ED11 12D (con la rueda trasera ED11) 108 317 01
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2005 página 20
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2008 página 24
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2003 página 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2008 página 24
Nota importante sobre la manipulación de los radios Tracomp	Ver MT 2008 página 28
Desmontaje / montaje del anillo Tracomp	Ver MT 2009 página 36
Centrado y sustitución de un radio Tracomp	Ver MT 2008 página 30
Sustitución de un radio	Ver MT 2003 página 23
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2008 página 30
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2008 página 31

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información, diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

No manipule nunca una cabecilla de radio Tracomp sin haber retirado previamente los anillos Tracomp del buje pues corre el riesgo de dañar el radio de manera irreversible.
No monte nunca otro imán de ciclocomputador diferente al entregado con la rueda.
Para el transporte utilice las fundas que se entregan. Evite los golpes laterales sobre los radios Tracomp.

KSYRIUM SL *11*

Utilización: utilícese exclusivamente en bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en un tandem, en una bici de ciclocross, en MTB…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

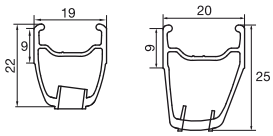
Delantera	645 g
Trasera M10	855 g
Trasera ED11	840 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera	112 161 10
Trasera M10	112 162 11
Trasera ED11	112 163 12
Par M10	112 164 14
Par ED11	112 165 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES **Negras:** Delantera: 120 210 10
Trasera: 120 210 13



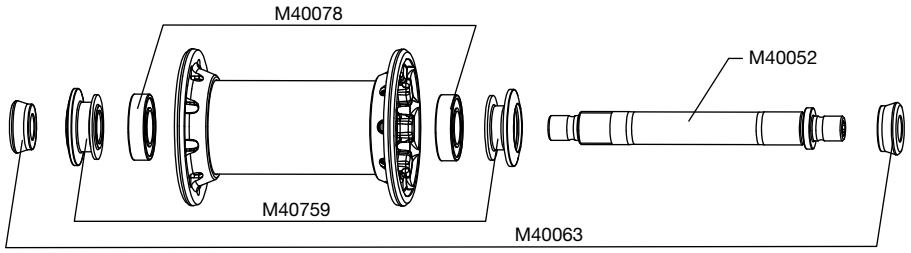
Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

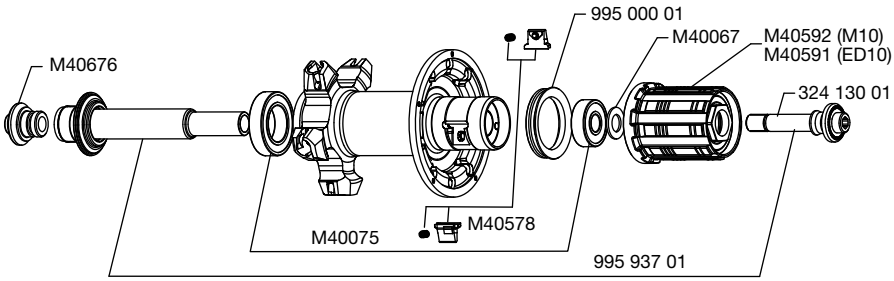
SECCIÓN ACONSEJADA DEL NEUMÁTICO
Dimensiones:
Ø 700: ETRTO 622 x 15C
Sección aconsejada del neumático: 19 a 32 mm

Para la sustitución de la llanta trasera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, las dos marcas de punzón deben quedar a la derecha del orificio para la válvula
2. El radio en el primer orificio a la derecha del orificio para la válvula se inserta en el lado del piñón en un agujero marcado en el buje

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera	120 302 01, longitud 284,5 mm, en paquetes de 12, cabecillas integradas
Trasera lado piñón	120 303 01, longitud 275 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas
Trasera opuesto al piñón	120 304 01, longitud 298,5 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios Zicral rectos perfilados negros con cabecillas M7 integradas y auoblocantes

CRUCES:
Delantera: radial
Trasera: Isopulse

TENSIÓN:
Delantera: 110 a 130 kg
Trasera lado piñón: 120 a 140 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 601 delantero M40149
- Cierre rápido BR 601 trasero M40150
- Imán de ciclocomputador M40540 (con la rueda delantera)
- Llave de ajuste de la holgura M40123 (con la rueda trasera)
- Llave de sujeción de radios M40494 (con la rueda trasera)
- Llave de tensado de radios 996 079 01 (con la rueda trasera)
- Tapa de fijación piñón ED11 12D (con la rueda trasera ED11) 108 317 01
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2005 página 20
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2007 página 20
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2003 página 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2003 página 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2003 página 23
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2003 página 27
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2006 página 17

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información,
diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

KSYRIUM *Elite 11*

Utilización: utilícese exclusivamente en bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en un tandem, en una bici de ciclocross, en MTB…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

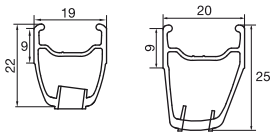
Delantera	690 g
Trasera M10	875 g
Trasera ED11	860 g

REFERENCIAS RUEDAS

	Negro	Plata
Delantera	112 215 10	118 428 10
Trasera M10	112 216 11	118 429 11
Trasera ED11	112 218 12	118 430 12
Par M10	112 219 14	118 431 14
Par ED11	112 221 14	118 432 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES — **Negro:** Delantera: 120 219 10 / Trasera: 120 219 13 — **Plata:** Delantera: 120 220 10 / Trasera: 120 220 13



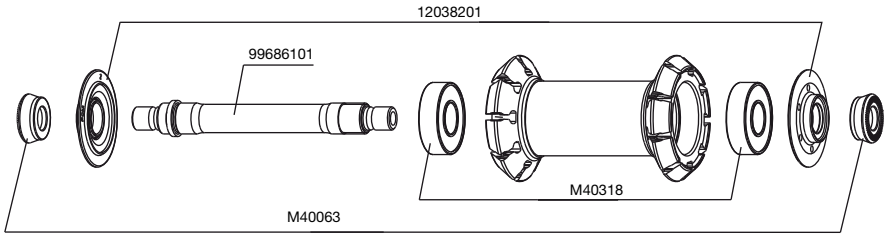
Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

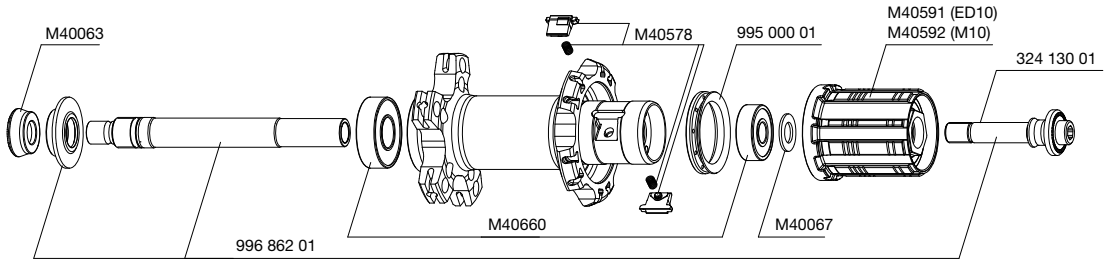
SECCIÓN ACONSEJADA DEL NEUMÁTICO
Dimensiones:
Ø 700: ETRTO 622 x 15C
Sección aconsejada del neumático: 19 a 32 mm

Para la sustitución de la llanta trasera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, las 2 marcas de punzón deben quedar a la izquierda del orificio para la válvula
2. El primer radio a la derecha del orificio para la válvula es tracteur y se inserta en el buje lado contrario al piñón

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Negro	Delantera	120 305 01, longitud 284 mm, en paquetes de 9, cabecillas integradas
	Trasera lado piñón	120 306 01, longitud 275 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas
	Trasera opuesto al piñón	120 307 01, longitud 301 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas
Plata	Delantera	120 308 01, longitud 284 mm, en paquetes de 9, cabecillas integradas
	Trasera lado piñón	120 309 01, longitud 275 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas
	Trasera opuesto al piñón	120 310 01, longitud 301 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios de acero inoxidable rectos ultraplanos con cabecillas M7 integradas y autoblocantes

CRUCES:
Delantera: radial
Trasera: Isopulse

TENSIÓN:
Delantera: 80 a 90 kg
Trasera lado piñón: 140 a 160 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 301 delantero 996 939 01
- Cierre rápido BR 301 trasero 996 940 01
- Llave de ajuste de la holgura M40123 (con la rueda trasera)
- Llave de sujeción de radios M40567 (con la rueda trasera)
- Llave de tensado de radios 996 079 01 (con la rueda trasera)
- Tapa de fijación piñón ED11 12D (con la rueda trasera ED11) 108 317 01
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2005 página 20
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2007 página 20
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2003 página 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2004 página 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2011 página 30
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2008 página 25
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2009 página 31

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información, diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

KSYRIUM *Equipe 11* *(Blanco & Negro)*

Utilización: utilícese exclusivamente en bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en un tandem, en una bici de ciclocross, en MTB…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO (Negro)

Delantera	770 g
Trasera M10	920 g
Trasera ED11	905 g

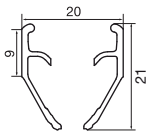
REFERENCIAS RUEDAS

	Negro	Blanco
Delantera	111 569 10	111 584 10
Trasera M10	111 570 11	111 585 11
Trasera ED11	111 571 12	111 586 12
Par M10	111 572 14	111 587 14
Par ED11	111 573 14	111 588 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES

Negro: 120 212 15
Blanco: 120 214 15

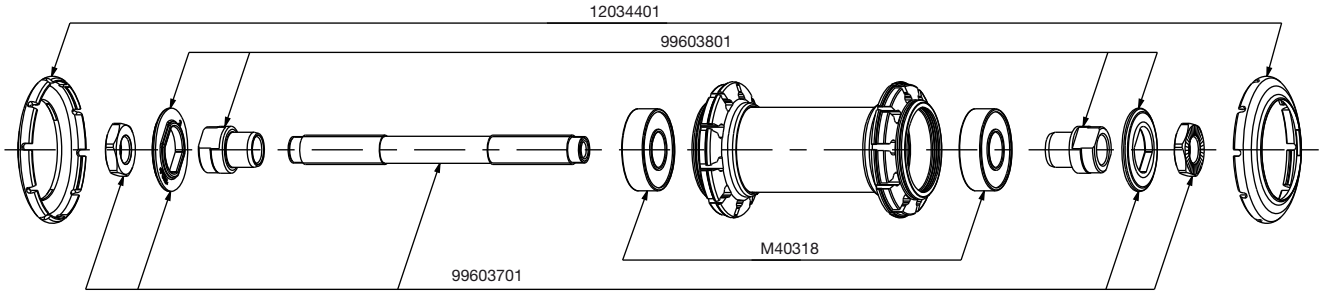


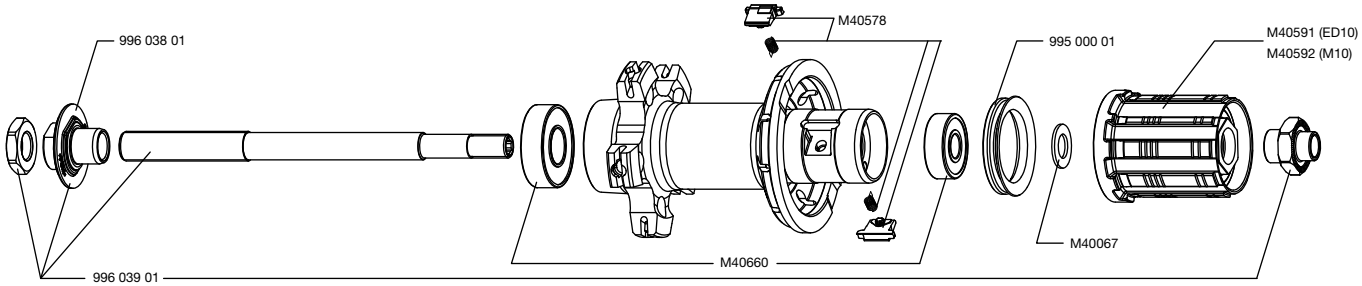
Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN ACONSEJADA DEL NEUMÁTICO
Dimensiones:
Ø 700: ETRTO 622 x 15C
Sección aconsejada del neumático: 19 a 32 mm

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera	120 312 01, longitud 282 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas
Trasera lado piñón	120 313 01, longitud 278 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas
Trasera opuesto al piñón	120 314 01, longitud 301 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios de acero perfilados negros, cabecillas Selflock (delantera) y ABS (trasera)

CRUCES:
Delantera: radial
Trasera: Isopulse

TENSIÓN:
Delantera: 80 a 90 kg
Trasera lado piñón: 130 a 150 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido delantero tradicional en aluminio M40350
- Cierre rápido trasero tradicional en aluminio M40351
- Tapa de fijación piñón ED11 12D (con la rueda trasera ED11) 108 317 01
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2005 página 20
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2007 página 20
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2003 página 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2004 página 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2008 página 25
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2008 página 25
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2009 página 31

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información, diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

CROSSTRAIL DISC *11*

STANDARD INTERNATIONAL — CENTER LOCK

Utilización: utilícese exclusivamente en una MTB de tipo Cross-country o Cross-mountain equipada con frenos de disco. Cualquier otra utilización (como en un tandem, bici de carretera, de ciclocross, de freeride o de descenso…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO Y SIN ADAPTADOR

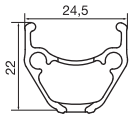
Delantera:	750 g
Trasera:	925 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera:	112 005 10
Trasera:	112 006 10
Par:	112 007 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES Delantera y trasera: 126 330 15



Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

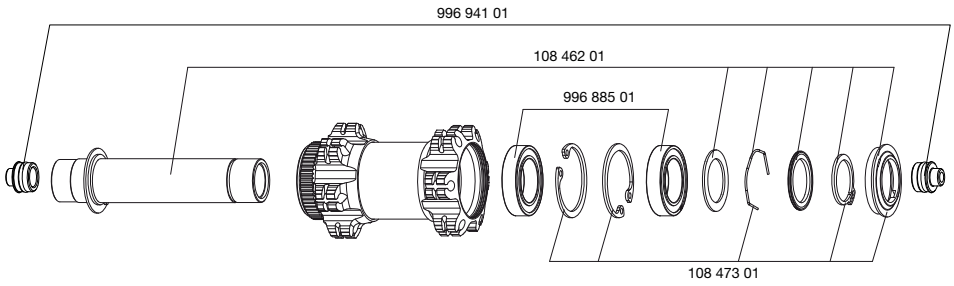
SECCIÓN ACONSEJADA DEL NEUMÁTICO
Dimensiones:
Ø 26'' solamente
Compatible ETRTO 559 x 19C y Tubeless UST.
Sección aconsejada del neumático: 1,5'' a 2,3''

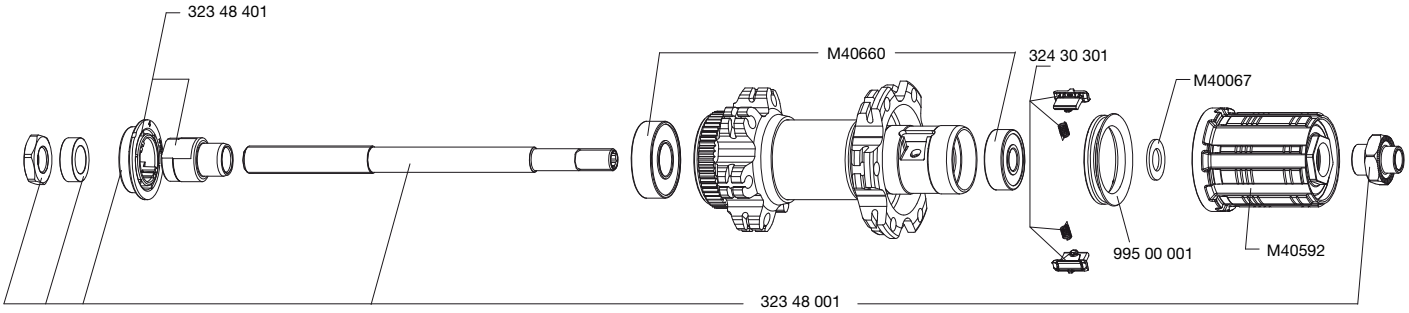
Para la sustitución de la llanta:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, las dos marcas de punzón deben quedar a la derecha del orificio para la válvula
2. El radio en el primer orificio a la derecha del orificio para la válvula s'insère lado disco y est non freineur

Para la sustitución de la llanta trasera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, las dos marcas de punzón deben quedar a la derecha del orificio para la válvula
2. El radio en el primer orificio a la derecha del orificio para la válvula se inserta en el lado del piñón

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera:	120 341 01, longitud 267,5 mm, en paquetes de 12 avec cabecillas integradas
Trasera lado piñón:	120 342 01, longitud 265 mm, en paquetes de 12 avec cabecillas integradas
Trasera lado contrario al piñón:	120 343 01, longitud 267,5 mm, en paquetes de 12 avec cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios de acero rectos perfilados negros con cabecillas de radio M7 integradas y autoblocantes

CRUCES:
Delantera: a 2 cruces en ambos lados

TENSIÓN:
Delantera lado disco: 90 a 110 kg
Trasera lado piñón: 110 a 130 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido delantero M40350
- Cierre rápido trasero M40352
- Válvula UST desmontable 995 282 01
- Llave de sujeción de radios
- 2 adaptadores de disco para conversión de Center Lock en Sistema Internacional
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2010, páginas 21 y 22
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2004, página 20
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2007 página 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2004 página 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2011 página 31
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2004 página 28
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2004 página 29

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información, diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

CROSSRIDE DISC *11 - 15 mm*

STANDARD INTERNATIONAL — CENTER LOCK

Utilización: utilícese exclusivamente en una MTB de tipo Cross-country o Cross-mountain equipada con frenos de disco. Cualquier otra utilización (como en un tandem, bici de carretera, de ciclocross, de freeride o de descenso…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO Y SIN ADAPTADOR

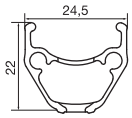
Delantera:	835 g
Trasera:	1015 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera:	111 850 10
Trasera:	128 137 13
Par:	111 853 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES Delantera y trasera: 120 216 15

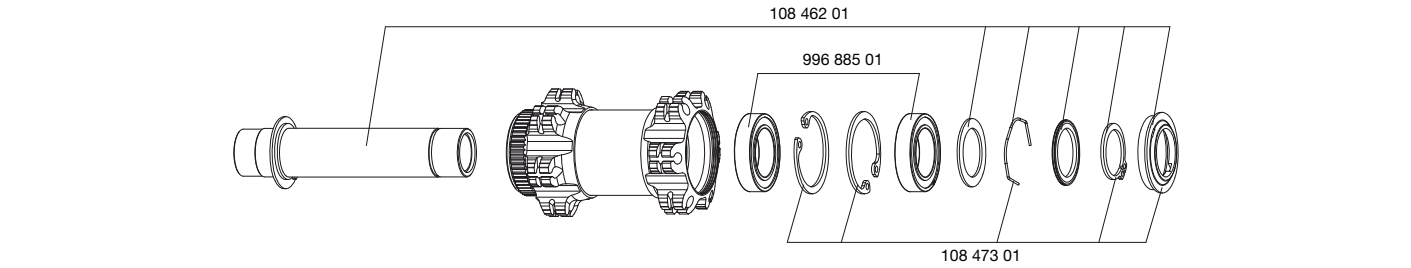


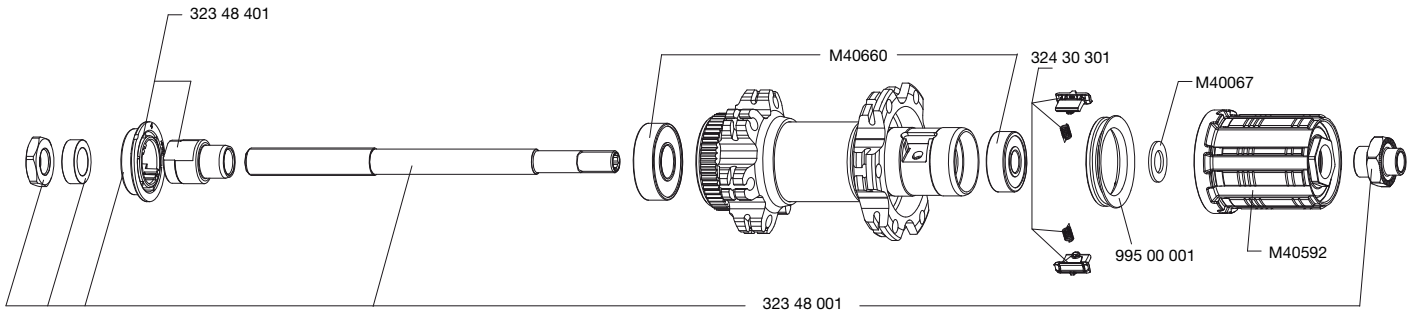
Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 8,5 mm con adaptador de válvula 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN ACONSEJADA DEL NEUMÁTICO
Dimensiones:
Ø 26''
ETRTO 559 x 19C
Sección aconsejada del neumático: 1,5 a 2,3

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES: Delantera y trasera: 995 435 01, longitud 271 mm, en paquetes de 12 con las cabecillas

CARACTERÍSTICAS:
Radios de acero rectos perfilados negros con cabecillas de latón

CRUCES:
Delantera y trasera: a 2 cruces en ambos lados

TENSIÓN:
Delantera: 100 a 120 kg
Trasera lado piñón: 120 a 140 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido trasero tradicional de aluminio: M40351
- Fondo de llanta 559x20x0,6
- 2 adaptadores de disco para conversión de Center Lock en Sistema Internacional
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2010 páginas 21 y 22
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2004 página 20
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2007 página 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2004 página 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2004 página 25
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2004 página 28
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2004 página 29

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información, diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

CROSSRIDE DISC *11 INTL*

STANDARD INTERNATIONAL

Utilización: utilícese exclusivamente en una MTB de tipo Cross-country o Cross-mountain equipada con frenos de disco. Cualquier otra utilización (como en un tandem, bici de carretera, de ciclocross, de freeride o de descenso…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 85 kg.

PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO Y SIN ADAPTADOR

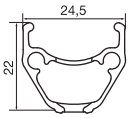
Delantera:	880 g
Trasera:	1020 g

REFERENCIAS RUEDAS STANDARD INT

Delantera:	127 091 10
Trasera:	127 092 13
Par:	127 093 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES Delantera y trasera: 120 216 15

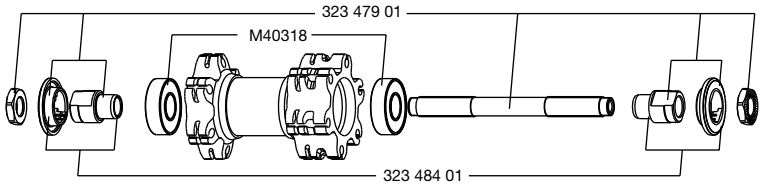


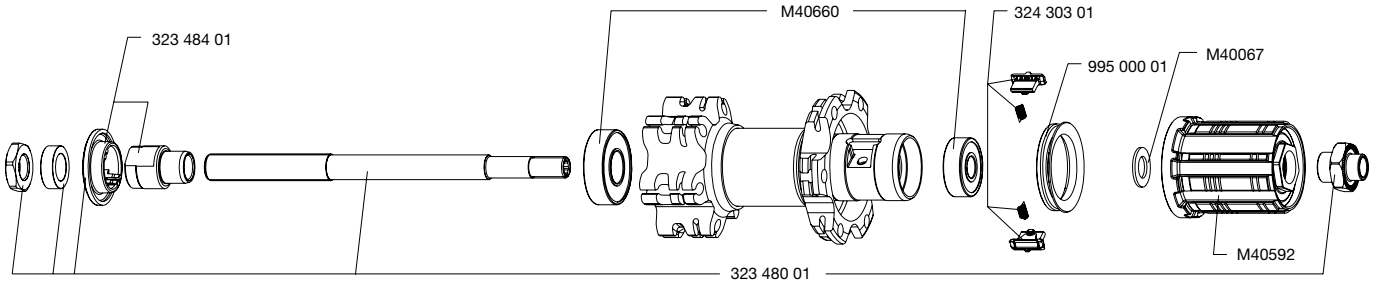
Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 8,5 mm con adaptador de válvula 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN Y PRESIÓN ACONSEJADAS PARA EL NEUMÁTICO
Dimensiones:
Ø 26''
ETRTO 559 x 19C
Sección aconsejada del neumático: 1,5 a 2,3

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario. Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES: Delantera y trasera: 996 875 01, longitud 261 mm, en paquetes de 12 con las cabecillas

CARACTERÍSTICAS:
Radios de acero rectos, perfilados, negros, con sistema Self Lock y cabecillas de radio tradicionales

CRUCES:
Delantera y trasera: a 2 cruces en ambos lados

TENSIÓN:
Delantera: 100 a 120 kg
Trasera lado piñón: 120 a 140 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 101 delantero: M40350
- Cierre rápido BR 101 trasero: M40351
- Fondo de llanta 559x20x0,6
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2004 página 19
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2004 página 20
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2004 página 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2004 página 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2004 página 25
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2009 página 38
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2009 página 39

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información, diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

CROSSRIDE DISC *11*

CENTER LOCK

Utilización: utilícese exclusivamente en una MTB de tipo Cross-country o Cross-mountain equipada con frenos de disco. Cualquier otra utilización (como en un tandem, bici de carretera, de ciclocross, de freeride o de descenso…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 85 kg.

PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO Y SIN ADAPTADOR

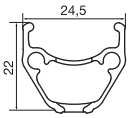
Delantera:	880 g
Trasera:	1020 g

REFERENCIAS RUEDAS CENTER LOCK

Delantera:	127 088 10
Trasera:	127 089 13
Par:	127 090 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES Delantera y trasera: 120 216 15

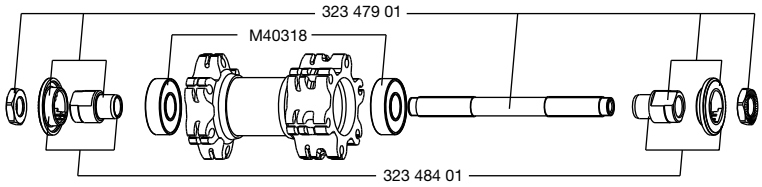


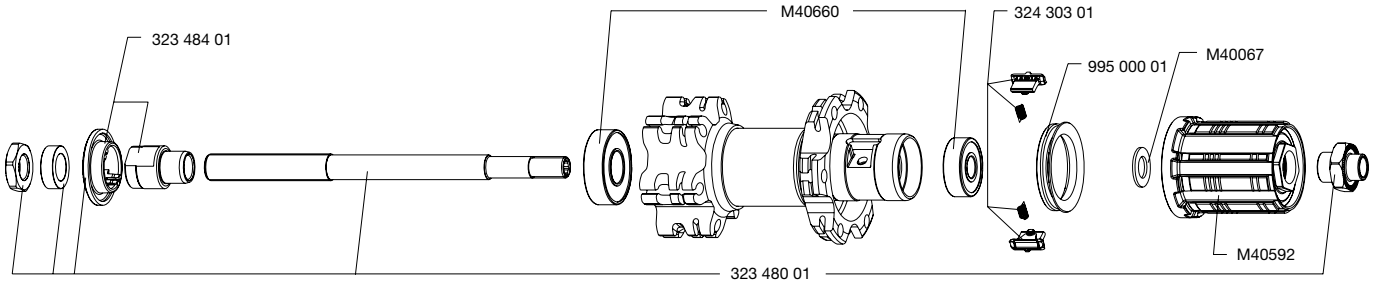
Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 8,5 mm con adaptador de válvula 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN Y PRESIÓN ACONSEJADAS PARA EL NEUMÁTICO
Dimensiones:
Ø 26''
ETRTO 559 x 19C
Sección aconsejada del neumático: 1,5 a 2,3

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario. Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES: Delantera y trasera: 996 875 01, longitud 261 mm, en paquetes de 12 con las cabecillas

CARACTERÍSTICAS:
Radios de acero rectos, perfilados, negros, con sistema Self Lock y cabecillas de radio tradicionales

CRUCES:
Delantera y trasera: a 2 cruces en ambos lados

TENSIÓN:
Delantera: 100 a 120 kg
Trasera lado piñón: 120 a 140 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 101 delantero: M40350
- Cierre rápido BR 101 trasero: M40351
- Fondo de llanta 559x20x0,6
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2004 página 19
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2004 página 20
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2004 página 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2004 página 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2004 página 25
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2009 página 38
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2009 página 39

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información, diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

CROSSRIDE UB/DISC *11*

STANDARD
INTERNATIONAL

Utilización: utilícese exclusivamente en una MTB de tipo Cross-country o Cross-mountain equipada con frenos de disco. Cualquier otra utilización (como en un tandem, bici de carretera, de ciclocross, de freeride o de descenso…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

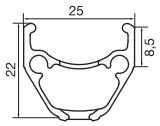
Delantera:	900 g
Trasera:	1040 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera:	117 786 10
Trasera:	117 787 13
Par:	117 788 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES Delantera y trasera: 120 217 15

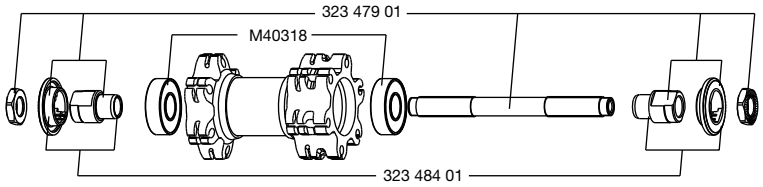


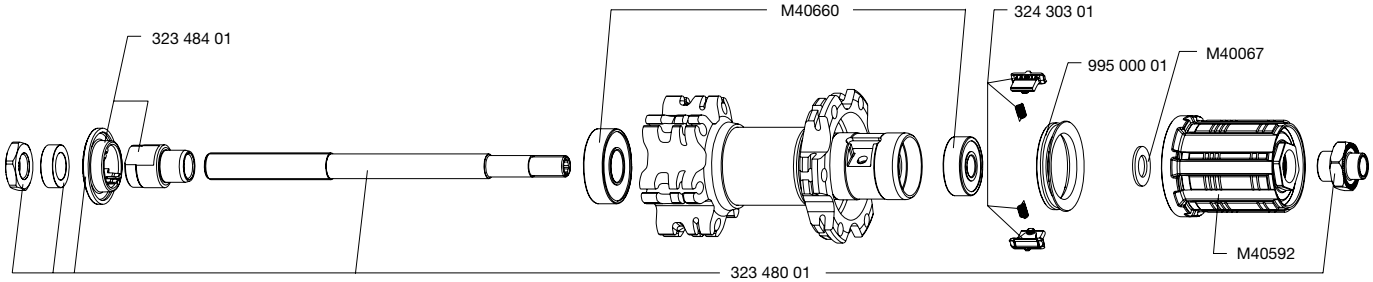
Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 8,5 mm con adaptador de válvula 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN Y PRESIÓN ACONSEJADAS PARA EL NEUMÁTICO
Dimensiones:
Ø 26''
ETRTO 559 x 19C
Sección aconsejada del neumático: 1,5 a 2,3

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario. Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES: Delantera y trasera: 996 892 01, longitud 261 mm, en paquetes de 12 con las cabecillas

CARACTERÍSTICAS:
acero inoxidable rectos, perfilados, plata, con sistema Self Lock y cabecillas de radio tradicionales.

CRUCES:
Delantera y trasera: a 2 cruces en ambos lados

TENSIÓN:
Delantera lado disco: 100 a 120 kg
Trasera lado piñón: 120 a 140 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 101 delantero: M40350
- Cierre rápido BR 101 trasero: M40351
- Fondo de llanta 559x20x0,6
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2004 página 19
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2004 página 20
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2007 página 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2004 página 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2004 página 25
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2009 página 38
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2009 página 39

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información, diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

CROSSRIDE UB *11*

Utilización: utilícese exclusivamente en una MTB de tipo Cross-country o Cross-mountain equipada con frenos de disco. Cualquier otra utilización (como en un tandem, bici de carretera, de ciclocross, de freeride o de descenso…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado del ciclista con su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

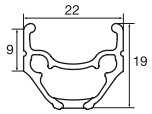
Delantera:	780 g
Trasera:	920 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera:	117 792 10
Trasera:	117 793 13
Par:	117 794 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES Delantera y trasera: 120 218 15

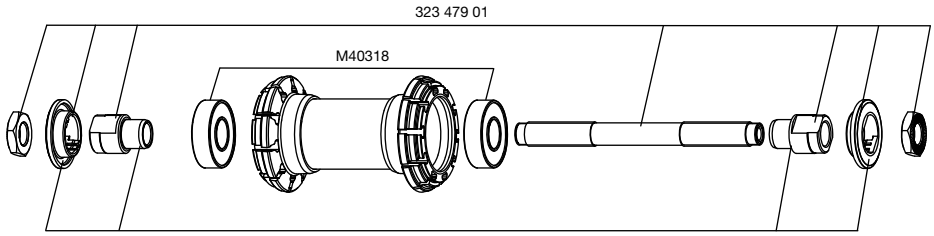


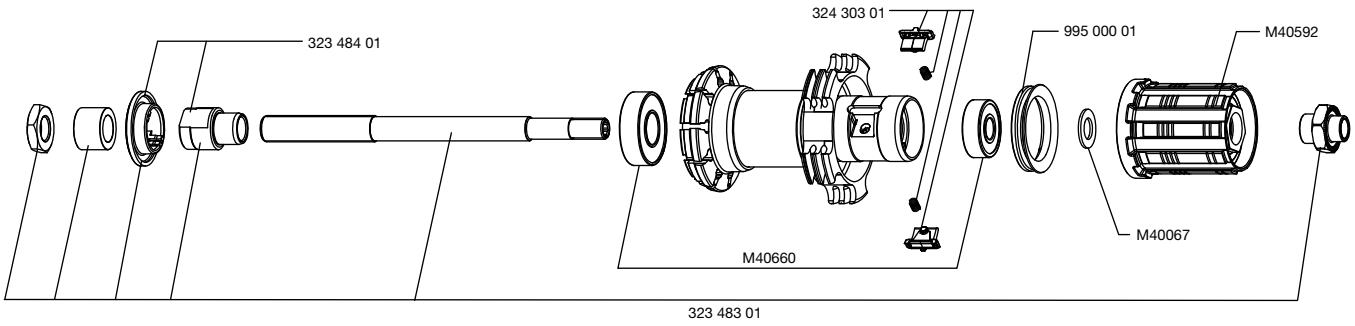
Ø DE LA VÁLVULA
Ø: 8,5 mm con adaptador de válvula 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN Y PRESIÓN ACONSEJADAS PARA EL NEUMÁTICO
Dimensiones:
Ø 26''
ETRTO 559 x 17C
Sección aconsejada del neumático: 1,5 a 2,1

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpie con un paño seco o con agua jabonosa si es necesario.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





Estando el buje delantero constituido por 3 piezas y el trasero por 2, las operaciones de mantenimiento del buje (sustitución del eje o de los rodamientos) deben ser efectuadas siempre sobre una rueda completa (bujes, radios y llanta ensamblados).

RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera y trasera opuesto al piñón:	996 069 01, longitud 253 mm, en paquetes de 10 con las cabecillas
Lado piñón:	996 070 01, longitud 276 mm, en paquetes de 10 con las cabecillas

CARACTERÍSTICAS:
Radios de acero rectos, perfilados, negros, con sistema Self Lock y cabecillas de radio tradicionales.

CRUCES:
Delantera: radial
Trasera: a 2 cruces lado del piñón y radial lado opuesto al piñón

TENSIÓN:
Delantera lado disco: 100 a 120 kg
Trasera lado piñón: 120 a 140 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 101 delantero: M40350
- Cierre rápido BR 101 trasero: M40351
- Fondo de llanta 559x20x0,6
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2004 página 19
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2004 página 20
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2004 página 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2004 página 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2008 página 25
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2008 página 25
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2008 página 26

Para una consulta más práctica y rápida de toda esta información, diríjase al sitio internet **www.tech-mavic.com**

NOTAS IMPORTANTES REFERENTES A LAS LLANTAS EXALITH®

1) Zapatas:

Para obtener una frenada eficaz y duradera utilice únicamente las zapatas de freno Mavic® Special Exalith entregadas con sus ruedas. La utilización de cualquier otro modelo de zapatas puede representar un peligro para el usuario y constituye un caso de exclusión de la garantía.

2) Rodaje de la pista de frenado de la llanta:

Es necesario realizar un periodo de rodaje (unos 500 km) de la superficie de las pistas de frenado de la llanta, durante el cual el usuario deberá evitar las frenadas bruscas para poder garantizar las buenas prestaciones de las zapatas de freno. Durante este periodo de rodaje existe el riesgo de desgaste prematuro de las zapatas de freno. Comparado con el revestimiento de una llanta tradicional, este puede requerir la realización de ajustes más frecuentes de las zapatas. El usuario deberá comprobar el desgaste de las zapatas antes de cada salida.

3) Limitación de garantía:

La suciedad acumulada en las zapatas de freno puede ocasionar que cambie el aspecto del revestimiento de las pistas de freno de la llanta. Este cambio de aspecto no tiene ninguna incidencia en la calidad de la frenada, siendo considerado un desgaste normal de la llanta no cubierto por la garantía.

4) Sentido de rotación:

Atención, para una frenada eficaz y duradera, es obligatorio montar la rueda según el sentido de rotación indicado en la llanta.
No respetar esta norma puede representar un peligro para el usuario y constituye un caso de exclusión de la garantía.

MANTENIMIENTO DE LAS RUEDAS

RECORDATORIO SOBRE LA GARANTÍA

Antes de cualquier intervención sobre una rueda Mavic (o sobre cualquier otro producto Mavic), sepa que ésta está garantizada contra cualquier defecto durante un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra por el primer usuario.

Esto significa que:

- Durante la vigencia de la garantía y cuando se trate manifiestamente de un caso de garantía (contacte previamente con su MSC), usted deberá devolver la rueda Mavic (o cualquier otro producto Mavic) directamente a su MSC para beneficiarse íntegramente de la garantía Mavic.

Si, por el contrario, usted decide reparar por sus propios medios una rueda Mavic (o cualquier otro producto Mavic), su cliente perderá el beneficio de la garantía Mavic.

- Una vez haya vencido el período de garantía y en caso de reparación, le aconsejamos consulte las siguientes páginas para intervenir en la rueda Mavic. En caso de sustitución de la llanta, le pedimos que anote el nuevo número de serie de la llanta en la tarjeta de garantía original así como la fecha de la intervención.

Solamente siguiendo estas pautas podrá su cliente beneficiarse de la garantía Mavic sobre la llanta sustituida.

INTERVENCIONES

Las páginas siguientes le permitirán efectuar el mantenimiento de las ruedas de la gama 2011, organizadas de la siguiente manera:

RADIADO

Sustitución de un radio delantero o de la llanta delantera de la Ksyrium Elite 11 ..... Página 30
Sustitución de un radio en la Crosstrail G11 ..... Página 31

BUJES

Ajuste de los rodamientos en la iO Track ..... Página 31
Ajuste de la holgura en el buje Lefty Disc ..... Página 32
Nuevas tapas de buje: Cosmic Carbone SLR / SR ..... Página 33

PEGATINAS

Sustitución de las pegatinas en la Cosmic Carbon (SL/SR/SLR/80/Ultimate) ..... Página 34

Todas las operaciones de mantenimiento no descritas en las páginas siguientes se encuentran en los manuales técnicos de años precedentes. Consulte las fichas de producto (páginas 4 a 26 del presente manual) para obtener más detalles.

También podrá encontrar todos estos procesos en nuestra web www.tech-mavic.com

Antes de realizar cualquier operación, le aconsejamos que desmonte:

- la rueda de la bici, soltando el cierre rápido
- el cierre rápido, la cubierta
- el cassette y el chain-disc (si fuera necesario) en el caso de la rueda trasera
- el disco de freno (si fuera necesario)

RADIADO

SUSTITUCIÓN DE UN RADIO O DE LA LLANTA DELANTERA EN LAS RUEDAS KSYRIUM ELITE 11

Herramienta necesaria

- Una llave de radios 996 079 01
- Una llave de sujeción de radios aerodinámicos M40567
- Tensiómetro Mavic 995 643 01 + tabla de conversión lectura-tensión (entregada con el aparato)
- Llave allen de 5 mm
- 1 llave de pitones M40123

La referencia y la longitud de radios que hay que utilizar están indicados en las fichas de producto

El buje está compuesto de 3 partes (2 alas + tubo central), que no están pegadas entre si.

Por tanto es posible que en ausencia de los radios (buje suelto), las 2 alas pivoten una respecto a la otra. Como efecto de la tensión de los radios, ellas mismas se situarán entonces en la buena posición.

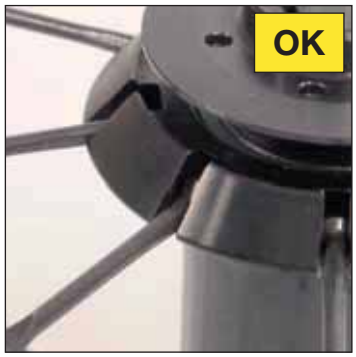
Retire el apoyo al cuadro, insertado en el extremo del eje, del lado de la tuerca de ajuste.

Introduzca la llave allen de 5 mm en el extremo del eje, por el lado opuesto a la tuerca de ajuste. Sujete la tuerca de ajuste mediante la llave de pitones M40123. Desenrosque el eje girando la llave allen en sentido contrario a las agujas del reloj. Dé unas 5 vueltas para dejar un juego suficiente para trabajar.

Empiece a roscar a mano todos los radios de la llanta hasta que contacte con el fijaroscas.

Introduzca cada cabecilla de radio en el alojamiento de una de las alas del buje, presentándolas por el exterior gracias al espacio liberado por la holgura que hemos dado al eje.

Repita esta operación en el otro lado.



Enrosque cada una de las cabecillas de manera uniforme (una vuelta con la llave de radios para cada radio por cada vuelta de rueda) para dar tensión a la rueda, verificando que cada cabeza de radio esté bien situada en el fondo del acanalado para prevenir que el radio se pueda salir o que el buje se rompa.

Mediante la llave allen de 6 y la llave de pitones M40123, vuelva a apretar el eje (en el sentido de las agujas del reloj) hasta que contacte con el rodamiento, y afloje media vuelta.

Efectue el tensado y centrado definitivos de la rueda respetando las tensiones indicadas en las páginas de producto.

SUSTITUCIÓN DE UN RADIO EN LA RUEDA CROSSTRAIL 2011

Anotación importante: habiendo sido modificado el diámetro de la cabeza de los radios M7 Mavic para la gama 2011, la llave de radios 996 079 01, hasta ahora reservada a los radios Tracomp, es ahora también la que hay que utilizar para los nuevos radios M7 a partir de 2011.

Herramienta necesaria

- 1 llave de radios 996 079 01
- 1 tensiómetro + tabla de conversión lectura-tensión adaptada al tensiómetro utilizado

La referencia y la longitud de radio que hay que utilizar están indicadas en las páginas de producto

Si la rueda sobre la que tiene que intervenir tiene 3 o más radios rotos, le aconsejamos que antes de sustituir estos anule la tensión de la rueda, aflojando la cabecilla de todos los radios hasta el límite del anillo autoblocante.

1. Afloje la cabecilla del radio mediante la llave de radios para anular la tensión
2. Saque el radio de su alojamiento en el buje
3. Desenrosque completamente el radio y sáquelo de la llanta
4. Sitúe el nuevo radio en su alojamiento, y ponga atención en cruzarlo correctamente
5. Deposite una gota de fijaroscas en la rosca de la cabecilla del radio
6. Enrosque la cabecilla del radio hasta restablecer la tensión adecuada (consulte las páginas de producto para conocer la tensión adecuada para cada rueda)
7. Compruebe el salto y el centrado de la rueda

Los radios vienen provistos de un sistema anti-rotación que les impide girar en el buje. Al tensar los radios, estos se bloquearán automáticamente en el buje.

AJUSTE DE LOS RODAMIENTOS EN LA RUEDA iO TRACK

Anotación importante: el buje de la rueda iO Track está ajustado en fábrica para asegurarle un funcionamiento óptimo y evitar un desgaste prematuro. Esta holgura puede ser modificada. Todo ajuste incorrecto de la holgura puede deteriorar los rodamientos de la rueda iO Track o alterar irremediablemente sus prestaciones.

Herramienta necesaria

- 1 llave fija de 15mm

1) En caso de holgura:

Apriete muy ligeramente la tuerca-freno mediante la llave fija de 15mm controlando la holgura en la parte superior (desde la llanta) de la rueda.

2) Si está un poco duro

Afloje la tuerca-freno alrededor de media vuelta, desbloquee la rueda, sáquela del cuadro y quite el cierre. Con un golpe de martillo de plástico, obtendrá una rodadura más libre. Monte otra vez la rueda en el cuadro y vuelva a ajustar la holgura como se indica en el caso anterior.

AJUSTE DE LA HOLGURA EN EL BUJE LEFTY DISC

Herramienta necesaria

- 1 llave de pitones ajustable
- 1 útil de desmontaje de rodamientos
- 1 útil de montaje de rodamientos M40218 para el rodamiento del lado del disco
- 1 martillo de plástico

Desenrosque la tapa de protección de los rodamientos del lado opuesto al disco mediante la llave de pitones.

Saque el separador y el tornillo de sujeción de la rueda a la horquilla.

Extraiga los rodamientos mediante el útil de desmontaje de los rodamientos.

Añada una cala de ajuste.

Ajuste la holgura con una o varias calas de ajuste incluidas en el kit de 5 piezas 127 590 01.

Vuelva a montar los rodamientos mediante el útil de montaje de rodamientos 323 945 01 (lado opuesto al disco) y M40218 (lado del disco).

Encaje el tornillo de apriete en el separador por el lado cuyo fondo es plano (ver foto).

Vuelva a montar la tapa de protección del rodamiento mediante la llave de pitones (par de apriete: 9 Nm). Si todavía fuera necesario ajustar la holgura, vuelva a iniciar esta misma operación.

NUEVA TAPA DE BUJE: COSMIC CARBONE SLR / SR

Herramienta necesaria

• 1 destornillador plano de punta fina (por ejemplo 5 x125)

Etapa 1 :

Quitar la tapa antigua.

Extraiga la tapa antigua del buje apoyando con sus pulgares sobre el interior, y levántela para sacarla.

Etapa 2 :

Como montar la nueva tapa.

Sitúe la nueva tapa comprobando que los dientes de esta no estén en contacto con los radios.

Ponga los pulgares en los bordes opuestos de la tapa y empuje para encajar la tapa en el cuerpo del buje.

Compruebe que la tapa está bien montada. Atención: la tapa no debe estar en contacto con los radios.

Etapa 3 :

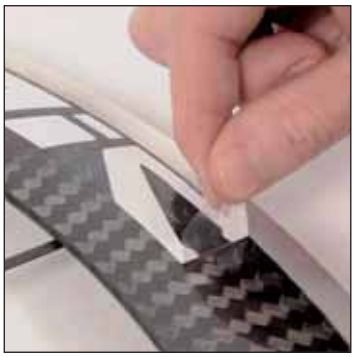
Sacar la nueva tapa.

Introduzca un destornillador de punta plana y fina (la medida 5 x 125 es la ideal) en una abertura de la zona del cruce de dos radios, empujando hasta que la punta del destornillador haga tope en el cuerpo del buje.

Atención : el destornillador debe estar correctamente situado entre los dos radios y ha de apoyarse en el cuerpo del buje. Un destornillador mal posicionado puede dañar los radios.

Utilice el destornillador para hacer palanca y levantar la tapa.

SUSTITUCIÓN DE LAS PEGATINAS EN LA RUEDA COSMIC CARBON (SL/SR/SLR/80/ULTIMATE)



Quite las pegatinas originales “Cosmic” despegándolas con mucha suavidad para evitar que queden residuos de cola en la superficie de la llanta.

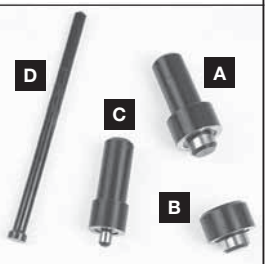
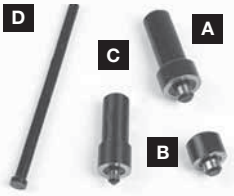
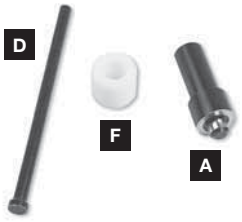
Deje en su sitio la pequeña pegatina con el logo Mavic: le servirá de guía para pegar el nuevo adhesivo, y además no viene incluido en el kit de pegatinas.

Desengrase los flancos de la llanta mediante el paño desengrasante entregado con el kit de pegatinas.

Ponga primero la parte “Cos” ajustando el ángulo recto de la parte superior izquierda de la letra C al extremo derecho de la pegatina pequeña con el logo Mavic. Deberá respetar un espacio constante de 13 mm como mínimo entre la parte superior de la pegatina y el borde exterior de la llanta.

Pegue ahora la segunda parte (“mic”) alineándola con la parte “Cos”. Siga respetando el espacio constante de 13 mm como mínimo entre la parte superior de la pegatina y el borde exterior de la llanta.

HERRAMIENTA

REFERENCIA	DENOMINACIÓN	PRODUCTO
323 477 01	Herramienta multifunciones: Desmontaje del fondo de llanta UST Tubeless (A) Montaje del fondo de llanta UST© Ajuste del eje delantero de las ruedas Cosmos, Ksyrium Équipe, Crossland, Crossmax Enduro Crossmax Enduro Disc, Cosmic Élite 05 y Speedcity 05, Aksium, Crossride 06, Crossride Disc, Crosstrail, Crosstrail Disc, Aksium 08, Ksyrium Equipe 08, Crossride UB/Disc 08, Crossride UB (B), Aksium 10	
M40119	Kit útiles de montaje y desmontaje de los rodamientos: M40075 M40076	
M40120	Kit útiles de montaje y desmontaje de los rodamientos: M40077 M40078	
323 909 01	Kit útil de montaje de los rodamientos R-Sys SL	
M40373	Kit anillo-guía y útiles de montaje y desmontaje de los rodamientos: M40318 M40660	
M40218	Kit útil de montaje de los rodamientos: M40179	
323 945 01	Kit útil de montaje de los rodamientos: M40771	
324 300 01	Kit útil de montaje de los rodamientos: 324 170 01	
996 887 01	Kit útil de montaje de los rodamientos de los bujes 9/15: 996 885 01 et 996 886 01.	
996 901 01	Kit útil de montaje de los rodamientos M40076 utilizados en los sistemas de rueda libre ITS4.	

A+B: Útiles de montaje para la rueda delantera.
A+C: Útiles de montaje para la rueda trasera.
D: Útiles de desmontaje para las ruedas delantera y trasera.
E: Útiles de montaje para los rodamientos de las ruedas delantera y trasera.
F: Anillo-guía para la llave allen de 12 mm necesaria para desmontar la rueda libre de las ruedas Crossroc UST, Crossroc UST Disc, Crossride, Crossride Céramic, Cosmos y Cosmic Élite.

REFERENCIA	DENOMINACIÓN	PRODUCTO
996 080 01	Útil para anillo Tracomp	
M40001	Llave de radios para las ruedas Cosmic Carbone, Cosmic Carbone SSC, Cosmic Carbone SL y Cosmic Carbone SLR	
101 295 01	Útil de sujeción de cabecillas de radio R2R	
323 908 01	Kit llave de radios Cosmic Carbone Pro + llave de sujeción de radios aerodinámicos	
M40567	Kit llave de sujeción de radios aerodinámicos.	
996 079 01	Kit llave de radios para los radios Tracomp y las nuevas cabecillas M7 (a partir de 2011)	
M40652	Kit llave de radios en zamak para las ruedas anteriores a 2011 con taladros Fore M7 (excepto R-Sys)	
M40630	Kit llave para apretar los ojales roscados de las ruedas con taladros Fore M9	
996 220 01	Kit llave de radios Cosmic Carbone Ultimate	

REFERENCIA	DENOMINACIÓN	PRODUCTO
108 850 01	Kit útil de desmontaje de los rodamientos de los bujes delanteros Crossride 10/15mm	
M40123	Llave de pitones para el ajuste de la holgura de los bujes Mavic de tipo QRM+	
99613601	Aceite mineral Mavic para la lubricación de los núcleos de rueda libre FTS, FTS-L, FTS-X y ITS4. Contenido 60 ml. Utilice este aceite exclusivamente para la lubricación de los núcleos de rueda libre FTS, FTS-L, FTS-X y ITS4	
99620401	Fijaroscas Mavic. Contenido 5 ml.	
M40410	Goma abrasiva Mavic para la limpieza de las pistas de freno de las llantas, Céramic o UB Control	

ALEMANIA
Mavic® Vertretung
Geigelsteinstr. 10
D-83080 Oberaudorf
Tel.: (+49) 08033 305 200
Fax: (+49) 08033 305 299

AUSTRALIA
Groupe Sportif PTY Ltd
27 Ceylon street
3131 Nunawading victoria
Tel.: (+61) 388 781 000
Fax: (+61) 388 781 001

AUSTRIA
Mavic® Vertretung
Geigelsteinstr. 10
D-83080 Oberaudorf
Tel.: (+43) 0463 298 144
Fax: (+43) 0463 298 146

BENELUX
Codagex
Zandbergen, 10
B-2480 Dessel
Tel.: (+32) 014 34 74 74
Fax: (+32) 014 32 39 04

CANADÁ
OGC
10555 Boul. Henri-Bourassa, Ouest
St. Laurent, Qc
H4S 1A1
Tel.: (+1) 5143 321 320
Fax: (+1) 5143 351 691
info@ogc.ca

CHINA
Holybrother Commercial
Room 1707, Tower C, SOHO
N°88 Jiango Road
Chaoyang District, 100022
Beijing
Tel.: (+86) 10 8589 8677 ext.12
Fax: (+86) 10 6551 2052

ESPAÑA/ PORTUGAL
Amer Sports Spain, S.A.
Mavic®
Parque de Negocios Mas Blau II
C/ Conca de Barberà, 4-6
08820 El Prat de Llobregat
Barcelona
Tel.: (+34) 93 590 16 15
Fax.: (+34) 93 262 51 01

FRANCIA
Mavic® S.A.S.
Metz Tessy
74996 Annecy Cedex 9
Tel.: (+33) 04 50 65 71 71
Fax: (+33) 04 50 65 71 96

GRAN BRETAÑA
Amer Sports UK Ltd
Mavic®
Theta Building
Lyon Way
Frimley / Surrrey
GU16 7ER
Tel.: (+44) 01276 404870
gbcustomer.services@mavic.com

ITALIA
Vittoria Spa
Via Papa Giovanni XXIII, 1
24040 Madone
Tel.: (+39) 035 499 39 11
Fax: (+39) 035 499 39 75

JAPÓN
Amer Sports Japan, Inc.
Mavic® Division
TOC Ariake West Tower 8F 2-5-7,
Ariake, Koutou-ku
Tokyo 135-0063
Tel.: (+81) 3-3527-8718
Fax: (+81) 3-3527-8738

NUEVA ZELANDA
Cycles Etc
151 Neilson Street
Onehunga - Auckland 1643
Tel.: (+64) 4 528 3608
Fax: (+64) 4 528 3601

POLONIA
Harfa-Harryson
ul. Robotnicza 52a
53-608 Wroclaw
Tel.: (+48) 071 372 15 70
Fax: (+48) 071 327 80 92
harfa-harryson@harfa-harryson.com.pl

REPÚBLICA CHECA / ESLOVAQUIA
Kastar
59211 Velka Losenice 326
Tel.: (+420) 566 624 336
Fax: (+420) 566 626 240
kastar@kastar.cz

SUDAFRICA
Dragons Sports (Pty) Ltd
15 Solan Road
Cape Town 8001
Tel.: (+27) 21 461 6252
Fax: (+27) 21 461 9273

SUIZA
Mavic® Vertretung
Geigelsteinstr. 10
D-83080 Oberaudorf
Tel.: (+41) 041 7841 274
Fax: (+41) 041 7841 275

USA
Mavic® Inc.
17 Parkridge Road
Haverhill, MA 01835
Tel.: (+1) 978 469 8400
Fax: (+1) 978 373 1113

Impreso en Francia en Junio del 2010 © Mavic SAS Sociedad Sociedad anónima simplificada, con capital de: € 26,838,822. Sede Social: “Les Croiselets”, 74370 Metz-Tessy - France. RCS Annecy 515 155 844 00019 - A.P.E. 4641Z. N° IVA intracomunitario: FR09 515 155 844. Fax sede social: 33 (0)4 50 65 71 96. Dirección postal y teléfono: Mavic SAS 74996 Annecy Cedex 9 - Francia. Tel. 33 (0)4 50 65 71 71. Este documento no tiene valor contractual. Mavic SAS se reserva el derecho de no vender todos sus productos en algunos países y de efectuar cualquier modificación que estime oportuna o necesaria. Reservados todos los derechos. Prohibida la reproducción. Peso de las ruedas anunciado con +/- 5 %, sin fondo de llanta, ni eje de cierre rápido. Peso de las llantas +/- 10 %.
Lea con atención los consejos de utilización de las llantas en este documento.

Fotos: Studio Bergoend, Didier Brandelet/Blue, Christian Chaize, John Gibson, Rick Gilles, Christophe Margot, Olaf Unverzart.
Diseño gráfico: Elvis The Agence de Création / Realización: blue-down.com / Impresión: imprenta Férreo

www.mavic.com